BONDIA® ARUBA
Dialuna 12 di Juni 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Alumnonan Mavo den accion atrobe contra Colegio Arubano



Pagina 3

Derame di azeta ainda un calamidad



Pagina 3

Entrante awe lo cera crusada dilanti Bright Bakery



Pagina 32

Caft preocupa cu maneho financiero di gobierno



Pagina 4

NA CAMINDA PA ELECCION 2017

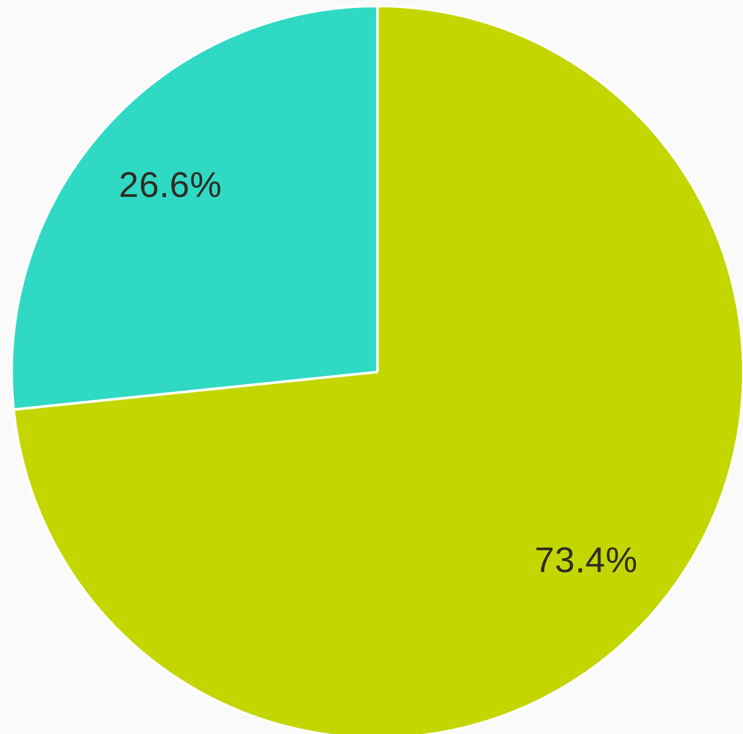
PARTIDO	SI	NO
ABO *		
AVP *		
CURPA		X
MAS		X
MEP		X
POR	X	
PPA		X
RED	X	
UPP	X	

** e partidonan aki no kier scoge.*

Tur siman nos ta publica e resultadonan di un poll riba un ponencia hunto cu un splicacion neutral di e topico. E poll aki por haya riba nos website BonDia24.com. Den e matrix bo por mira kico e partidonan politico participando den e eleccion 2017 ta vota. Riba nos Facebookpage nos ta publica e videonan di tur partido unda nan ta motiva nan contesta di si of no riba cada ponencia.

Resultado Poll

Parehanan LGBT mester haya derecho pa casa na Aruba?



Answer	Votes
Si	73.4% / 358
No	26.6% / 130

Total votes: 488

Despues di un debate fuerte, a yega recientemente na aprobacion den parlamento di e cambionan den nos Codigo Civil, cu tabata encera e reconocimento di e relacion di un pareha di persona di mesun sexo, den forma di registro oficial di esaki. Cu e aprobacion aki, esunnan cu ta pertenece na e gruponan internacionalmente conoci bao di LGBT (Lesbian, Gay, Bisexual y Transgender) a keda contento. Pero no completamente pasobra e meta final ta pa yega na reconoce e posibilidad di matrimonio civil pa pareha di mesun sexo, loke no tabata inclui den e cambionan cu a aproba.

Lo ta logico cu den e actual campaña electoral esunnan cu ta apoya e posicion aki, lo sali en busca di e politiconan cu ta di acuerdo y ta dispuesto pa carga nan lucha hiba na e siguiente nivel, cu ta e logro di legalisa matrimonio civil pa pareha di mesun sexo.

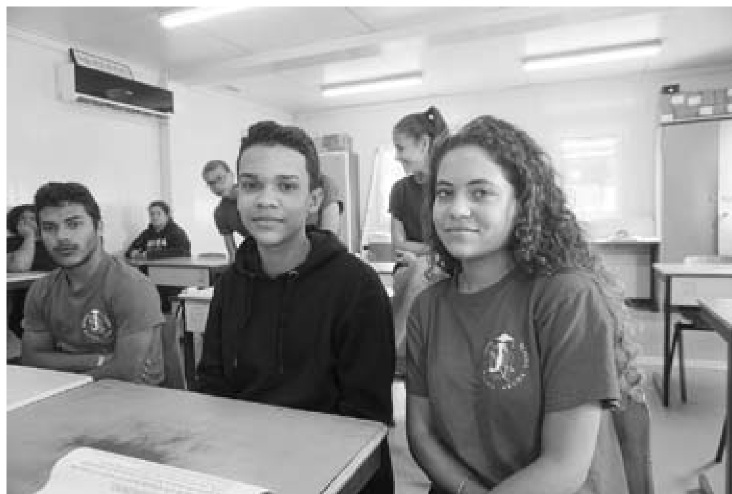
Di otro banda, esunnan cu ta opone e desaroyo aki, cu mayoria a base di filosofia religioso ta rechasa e posibilidad di reconoce e tipo di relacion aki, tampoco lo sinta keto y lo tuma e oportunidad di eleccion na september proximo, pa trata di convence partidonan politico cu nan punto di bista mester haya atencion y cu, dependiendo di e contesta, nan voto por bay pa esunnan cu ta apoya nan den e defensa di nan opinion.

Pa e partidonan politico, esaki no ta bay ta un tema facil pa maneha. Durante e votacion den Staten riba e cambio di Codigo Civil cu a haci registracion di partnership di pareha di mesun sexo posibel, a sali na cla cu e division entre esunnan pro y contra ta core meymey di e dos partidonan grandi. Ta improbabel cu a bin cambio den esey, loke ta dificulta tuma e siguiente paso, y sigur pa duna cara prome cu eleccion.

Sin embargo, e ta un punto di debate cu ta bay mas leu cu e peso relativo di e comunidad LGBT mes. Mientras cu como grupo talbes e no ta representa un peso electoral asina grandi, esunnan cu tin un opinion apasiona pa cu e tema aki, na tur dos banda, ta inclui hopi ciudadano cu no ta pertenece na e grupo LGBT. Di e manera aki, ta parce cu e tema, cu no a haya espacio den e prome debate di Camara di Comercio, no ta parce nos un tema cu lo por keda sin duna contesta ariba.

Alumnonan Mavo den accion atrobe contra Colegio Arubano

ORANJESTAD – Dos aña despues cu alumnonan di Mavo a bay den accion contra Colegio Arubano su exigencianan halto pa admision pa Havo, alumnonan atrobe ta protestando. E biaha aki e scol secundario a haci cierto cambionan na april cu ta limita nan perspectivanan di studia, asina e alumnonan ta haya.



Riba nan pagina di Facebook 'Leerlingen Mavo op Aruba in Nood' nan a cuminsa pone e datonan kico awor ta e problemanan. Tambe un carta a bay pa Inspeccion di Enseñansa pa mustra con e ultimo exigencianan di Colegio Arubano ta 'perhudica nan' manera e hobennan ta bisa, di sigui studia riba un nivel mas halto.

Biaha pasa e minister di Enseñansa tabatin un oido pa e alumnonan y a dicidi di forsa Colegio Arubano (cu cambio den ley unda e minister ta haya mas autorisacion) pa hala e exigencianan aden. Sinembargo awor 2 aña mas leu, atrobe e scol a bin cu cambionan 'na ultimo' cu a cay como un sorpresa no agradabel pa e alumnonan di Mavo 3. E grupo di hobennan cu ta protestando te awor no a ricibi un contesta di Colegio Arubano, Inspeccion ni minister.

Rapport a keda riba mesa

Locual tambe a keda sin atencion ta e implementacion di e rapport di 2014 pa un miho conexion di Mavo pa Havo na Aruba. Segun Colegio Arubano e tempo ey nan kier a hisa e exigencianan pa admision pa motibo cu alumnonan di Mavo hopi biaha no ta bay bon ora nan ta den Havo. Pa evita cu nan ta perde tempo, segun e scol, nan kier selecciona e miho na porta. Sinembargo e diferencianan asina investigacionnan a mustra entre alumnonan cu ya ta den Havo compara cu esunnan cu ta bin for di Mavo no ta asina grandi. Solamente pa un par di vaknan y a cuminsa cu Summer School pa e alumnonan biniendo di Mavo por haal in e retraso. Asina e minister di Enseñansa a logra.

Pero cu e resto di e plannan den e rapport nada a wordo haci. Y awor dos aña despues atrobe Colegio Arubano ta hisa e exigencianan sea limita e opcionnan por ehemplo di scoge vaknan. Un cambio ya ta di aña pasa sin cu por ehempel Inspeccion di Enseñansa tabata consciente di dje. Esey ta e exigencia pa Wiskunda B: awor alumnonan di Mavo mester un 8 riba nan diploma pa asina por scoge e vak aki ora di bay Havo na Colegio Arubano. Prome esaki tabata un 7, cual ainda ta e caso na Colegio San Nicolas unda tambe por sigui havo.

Discriminacion

Yuri Koffy di Juliana Mavo School a caba di haci su examen (Mavo 4) y ta conta dicon e ta haya cu e exigencia aki ta 'erg'. "Mi no ta compronde dicon no tin uniformidad entre e dos scolnan. Y si bo ta den havo 3 pa bay havo 4 awor (alumnonan di Colegio Arubano mes, red.) bo mester solamente un 6 pa Wiskunde B. E ta un forma di discriminacion. Si mi examen awor ta bin malo, mi no por scoge Wiskunde B. Anto mi mester e vak ki pasobra mi kier bira un chemical engineer. Ma siña duro pa haya e miho punto posibel. Pero si e exigencianan ta mucho halto, e ta hopi dificil Por ehempel na Hulanda bo mester un 6,8. Mi ta sinti mi mes perhudica. Y mi no por bay San Nicolas pasobra e ta mucho leu." E ta bisa cu esey ta kita tempo pa studia.

Cambionan den pakete

Na april Colegio Arubano a bin cu e cambionan di paketenan di vaknan cu alumnonan mester scoge. Segun e alumnonan di Mavo, esaki a bin hopi laat y nan a ripara cu e cambionan ta limita nan opcionnan considerabel. Asina un alumno cu kier bira docente di Wiskunde, un opleiding cu tambe por sigui na Universidad di Aruba mes, awor ta forsa di scoge e pakete N&W y asina mester tuma vaknan manera Scheikunde y Natuurkunde tambe. Mientrastanto nan no ta necesario pa bira docente di Wiskunde. Y esaki tin su consecuencia como e pakete aki ta uno dificil pa hopi alumno, cu nan no ta bay scoge pa Wiskunde B mas, un rekisito pa drenta e opleiding di docente Wiskunde. Esaki ta afecta manera e alumnonan Raomar Gomes y Maria Acosta kende Bon Dia Aruba tambe a entrevista. Nan ta den Mavo 3 di Juliana School. "Mi no ta kere esaki ta husto cu bo ta obliga asina pa scoge un pakete di N&W", asina e hoben Acosta ta bisa.

Un otro problema pa e alumnonan di Havo ta cu, no por scoge pa un vak extra. Esaki ta corta e caminda pa ora di caba cu Havo pa bay VWO unda mester 8 vaknan. Y e cambionan den e paketenan tambe ta causa cu esunnan di Havo no ta match mas esunnan di VWO, cual tambe ta stroba e hobennan cu kier sigui studia na Colegio Arubano despues di nan Havo.

Tres luna di accion di limpiesa

Derame di azeta ainda un calamidad

ORANJESTAD - Ainda e situacion di derame di azeta na nos costanan ta keda un calamidad. Segun Greg Peterson di Parke Nacional Arikok ta informa Bon Dia Aruba, diamars awo tin un otro reunion di e diferente gremionan cu ta encarga cu esaki. Mientrastanto e cooperacion pa cuminsa trece boluntarionan a cuminsa e fin di siman aki.

Segun sr. Peterson, ta premira sigur un tres luna mas cu mester sigui cu accion di limpiesa na nos costanan. "Locual ta cay riba e piedranan ta bay keda eynan pero locual ta bay den lama ta bay den e tera mes y contamina esaki. Cual lo por tuma algun generacion pa por drecha. Nos a experimenta e biaha aki cu gruponan boluntario. El a bay hopi bon y nos ta spera pa mira un grupo mas grandi siguiente fin di siman."

E number pa yama si ta interesa di bira un boluntario ta 585 1234 na Parke Arikok Nacional kende ta grandemente aprecia cualkier ayudo cu por haya na momentonan aki. Diamars awo tur gremionan/departamentonan encarga cu e crisis aki lo bolbe topa pa un reunion. Ora cu tin un crisis, e team aki ta topa cu otro dos biaha pa siman pa evalua e trabao, tur otro punto necesario y kico tur mester haci, segun sr. Peterson.

Iniciativa di boluntarionan

Nos redaccion a tuma nota di algun hoben boluntario cu a dicidi di tuma accion. Nan a traha un 'group chat' den Whatsapp unda nan ta comunica cu otro pa yuda haci e costanan limpi. "Nos a bay Andicuri anto tuma nota cu no tabata tin ningun hende haciendo limpi eynan pues nos a cuminsa haci loke nos por. Tur dia tin hende comunicando cu nos pa yuda y tin entre dos pa tres hende cu ta bin haci e costanan limpi", boluntario Christie Mettes ta conta Bon Dia Aruba.

Sra. Mettes ta bisa cu nan a inverti casi 1000 florin den material caba riba nan mes. Nan ta busca handschoen largo, ora bay den area mas hundo nan ta bisti henter e paña special y masacra pa boca, depende e situacion. Nan a bay na e bocanan patras di Alto Vista, Boca Curason, Boca Cabay, Wariruri, Budui, Santana di cacho, Grapefield, rincon y ayera nan tabata fontein. "Unda nos scucha tin algo nos ta bay. Tur beach falta ainda pues no ta manera niun ta limpi awo."

Strategia mas controla

Segun sr. Peterson, tin mas o menos cinco pa seis area rond Aruba cu ta basta contamina cu yen di mancha riba piedranan cu ainda ta eynan. "Expertonan no kier pa nos mishi cu esaki. Nan kier studia nan pa hende no bay haci e situacion mas pio cu e ta. Mayoria di biaha e spotnan aki mester laga nan eynan pa un tempo anto naturalesa cu solo ta kibra esaki."

E ta sigui bisa nos cu expertonan di gobierno ta purbando di analisa si tin otro maneranan pa de contamina algun di e partinan aki pero no tin pura pa esaki, si pa e beachnan.



"No por laga esaki zink den e santo. Pasobra manera esaki pasa lo mester haci hopi trabao. Hende ta wak esaki y ta keda frustra pasobra nan kier core yuda pero no tin manera pa haci e. Nos kier haci e den un strategia mas controla cu instruccion na kico exactamente pa haci y con pa deshaci di kico a piki."

Sr. Peterson ta agrega cu ta bon cu hende kier haci esaki di bon curason pero mester tene cuenta pa haci e na un manera mas controla pa por transporta tambe e sushi na un luga special na refineria cu tin pa tira esaki afo. Pasobra si mester tira esaki por ehempel na dump, mester tene cuenta cu por contamina e area aki tambe despues.

Mas potretnan di e contaminacion por mira riba pagina 32 di e edicion aki.

Caft preocupa cu maneho financiero di gobierno

ORANJESTAD – Entradanan ta keda atras, retraso den actividadnan di refineria y tambe crecemento atrobe di gastonan personal pa motibo cu a tuma mas hende den servicio di gobierno. Esaki e preocupacionnan di colegio di supervision financiero pa Aruba pa e prome kwartaal di 2017.

Banda di esaki gobierno no a cumpli cu ley y duna parlamento e rapport aki na tempo. Den nos editorial riba pagina 5 por lesa mas riba esaki.

E organo di supervision financiero a expresa como conclusion general su preocupacion pa e entradanan di gobierno den prome tres luna di aña. E 'exploitatierekening' ta mustra un deficit di Afl. 75,1 miyon, mientras cu e 'kapitaaldienst' ta mustra un saldo positivo di Afl. 4 miyon, pa un total di Afl. 71, 2 miyon negativo. Un saldo positivo di Afl. 19,5 miyon di e resto di e sector colectivo, entidadnan manera AZV, SVb, etc. a percura pa un deficit di Afl. 51,6 miyon , loke ta 1,1% di GDP. Esaki ta considerablemente mas halto cu e 0,5% di deficit cu ta e meta pa 2017.

E cifranan pa e trimester aki ta duna un imagen un poco incomun, pasobra por ehemplo entrada di winstbelasting ta sumamente abao compara cu e suma total anticipa pa henter aña. Esaki debi na e hecho cu e deadline pa pago a move pa fin di mei, causando cu e mayoria di pago di e impuesto aki lo cay den e periodo prome cu e fecha ey. No tin motibo pa anticipa cu pa henter aña e entrada total lo ta desvia di e proyeccion den presupuesto, segun CAft.

Menos entrada di impuesto

CAft ta observa sin embargo cu loonbelasting y BBO a keda atras compara cu loke a anticipa, aunke den ambos caso entrada tabata mas cu den e mesun periodo di 2016. Loonbelasting tabata 6%, y BBO 10% mas cu aña pasa den e periodo concerni. Sinembargo, CAft ta observa cu gobierno a pone den presupuesto un aumento di 19% pa loonbelasting y 32% pa BBO. E aumento grandi aki ta basa riba miho cobransa y di otro banda riba extra entrada a base di e rehabilitacion di e refineria.

CAft ta señala cu aña pasa caba nan a conseha pa raporta na tempo, den caso cu tin diferencia entre e presupuesto y e cifranan realisa, tanto den sentido positivo como negativo, pa por procesa esakinan den un cambio di presupuesto. Mirando e situacion actual CAft ta mantene e conseho aki. E entradanan menos cu anticipa di loonbelasting y BBO ta parce di ta relaciona cu e retraso cu CAft ta constata den e actividadnan den cuadro di e modernisacion di e refineria. Pa motibo di esaki mayoria di e inversionnan lo surti efecto mas laat den aña. Den e cuadro aki CAft ta pidi gobierno di Aruba pa duna un indicacion di e impacto di e retraso riba presupuesto y comunica esaki na e cuerpo supervisor.

Gasto personal

Tambe CAft ta expresa su preocupacion pa e desaroyo di gasto di personal, unda ta señala cu esakinan a cuminsa aumenta atrobe, tambe como consecuencia di un cantidad creciente atrobe di funcionario den servicio di gobierno. Cu esaki, a elimina atrobe e beneficionan di e reduccion modera di cantidad di personal na 2016, y a perde bista riba logra e compromiso existente di yega na baha gasto di personal cu 5% tur aña.

Prestamonan

Pa loke ta e prestamonan necesario pa cubri e necesidadnan pa 2017 pa cual gobierno tin un aprobacion di parlamento pa fia Afl 439 miyon, mientras tanto a tuma luga caba dos prestamo di bono di cada un Afl. 125 miyon, en total Afl. 250 miyon riba mercado local. E prome prestamo haci na februari ta cay den e reportahe di e kwartaal aki. E ultimo haci na april tin un interes historicamente abao di 4%, segun CAft. Na juni y augustus venidero ta anticipa cu e siguiente prestamonan lo tuma luga. Cu e prestamo haci den e kwartaal aki, debe ta yega na Afl. 4086 miyon, cu ta 84% di GDP, e ultimo aki segun calculo di Banco Central. Banda di esaki CAft ta señala cu e debenan riba corto plaso a subi den prome kwartaal di Afl. 109 miyon te Afl. 124 miyon. A pesar cu a atrae e prestamo di bono menciona na februari y cu a haci solamente Afl. 23 miyon na pago di prestamo madura, e posicion di likides a empeora pa fin di maart di -Afl. 23 miyon pa -Afl. 33 miyon. CAft ta considera esaki preocupante.





Despues di 40 aña: Stichting Geestelijke Gezondheidszorg

ORANJESTAD – Recientemente Minister dr. Carlos Alex Schwengle conhuntamente cu AZV y notario a firma e finalisacion di Stichting Geestelijke Gezondheidszorg. Esaki a bin despues di 40 aña purbando di yega na un structuracion di e cuido aki.

E famia Ling tin un fundacion hopi importante y e mensahe cu nan ta purba crea ta pa kibra e taboe riba enfermedad di salud mental, cual tin diferente sorto manera psicosis, verslaving zorg y hendenan cu tin psicosis. Tambe ta purba crea mas comprension den comunidad cu tin hende cu problemanan mental psikico of psikiatrico y cu mester ta mas tolerante cu nan. Pueblo mester ta mas habri pa e tipo di problemanan aki y no sconde nan. Si na edad jong un hende tin problema mental y no a haya e atencion debido, e problemanan aki hopi biaha ta bira uno cronico.

Ta asina cu aña pasa e fundacion a wordo lanta y awo a concretisa esaki, unda cu a nombra 3 miembro y nan lo busca 2 mas pa e bira un formacion di 5 persona. AZV lo cumpra e cuido mental for di e fundacion aki.

Minister Schwengle ta bisa cu no lo kita nan derecho y lo trece tur trahado di SPD di gobierno,PAAZ na mesun nivel riba e concepto di e funcion di e fundacion y pone tur bou di SGG, pero cu e fundacion aki lo duna e claridad riba ki direccion e lo bay. Ministe Schwengle ta spera cu lo tin un convenio cu e partnernan y e fundacion por cuminsa fisicamente na Januari 2018. Aki ta unda cu PAAZ lo bay cay bou di SGG. Cosnan no lo bay con cu ta pero mester bin un bon acuerdo, unda cu PAAZ lo pasa pa SGG y tur trahado lo mantene nan derecho y obligacion.

Esaki ta e prome stapnan y ta bayendo den bon cooperacion. Ta pidi cooperacion y pasenshi na un y tur, Minister Schwengle a expresa. E fundacion aki ta pa yuda tur cu tin problema di salud mental, pero no mester trata nan den un forma apart pasobra na final tur ta keda ser humano. Un logro grandi sigur cu despues di 40 aña Minister Alex Schwengle ta logra esaki na bienestar di comunidad Arubano.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo

Zulaica Maduro
Nicola Gonzalez

Redaccion

Benjamin Romero
Leo Maduro
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta

Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion

Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion

Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Reportahe financiero a bira arma den bataya electoral?

Gobierno a tarda pa duna parlamento rapport 1-2017

Silenciosamente, gobierno pa di tantisimo biaha no ta cumpli cu ley. Mientras tin un obligacion legal pa entrega un rapport financiero pa mas tarda seis siman despues cu un kwartaal caba, siman cu a pasa ainda oposicion no a haya e rapport. Esaki mester a bay pa CAft y parlamento pa mas tarda mita di luna di mei. Gobierno a cumpli cu CAft si, pero laat, cu consecuencia cu nan a saca nan reaccion pa gobierno dia 2 di juni y a publica esaki riba nan website siman cu a pasa.

Aparentemente e mandatario responsabel pa financia, ta irita pa e hecho cu CAft a publica su evaluacion di e rapport di gobierno sin warda riba e contesta di gobierno. Algo straño, pasobra esun cu no a cumpli ta ministro di financia, cu mester percura pa parlamento, inclusivo oposicion, haya e rapport di gobierno tan pronto cu esaki bay pa CAft. E punto ta parce cu gobierno no a haya nada di gaba den e ultimo rapport aki, y p'esey aparentemente a tene henter e asunto keto. Dia 21 di mei, casi un siman despues di e deadline legal, a manda e documento pa CAft. No a percura pa e copia pa parlamento, en todo caso di averiguacion cerca oposicion a resulta cu nan no a haya nada. Cu entrega laat na CAft, tambe lo a kier logra un reaccion mas laat, cu consecuencia cu pa e debate di KvK diahuebs pasa, no tabatin ningun comentario ainda riba e situacion financiero di e aña aki. 'Games people play' den tempo electoral?

Pero awor e situacion financiero mes. Segun e evaluacion di CAft, nan ta señala como punto positivo cu BBO y loonbelasting a crece, cu 10% y 6%, respectivamente, compara cu e mesun periodo aña pasa. No tin un claridad ainda si esaki ta fruta di cobransa mas intensivo di banda di gobierno, o si e aumento ta causa pa mas actividad economico, y por lo tanto di mas empleo. Declaracion reciente di director di SVb ta mustra cu aumento di entrada di prima di AOV/AWW, cu ta cobra simultaneamente cu loonbelasting, segun su organisacion lo tabata mas bien cobransa intensivo, y lo mester analisa mas den detaye si avance economico general a hunga un papel den esaki. E problema anto no ta cu no tin crecemento economico, pero cu e problema ta cu e proyeccionnan di aumento di entrada ta asina grandi, cu ta bira dificil pa realisa esakinan. Si gobierno logra haya 6% di aumento pa prome tres luna, pero a proyecta pa henter aña un aumento di 19%, anto bo aumento den e resto di aña mester ta bastante mas cu e 19% ey. Igualmente pa BBO, unda a planea un crecemento di 32% pa henter aña, y cu 10% den prome tres luna ta obliga bo na realisa bastante mas cu 32% den e resto di aña.

Di banda gubernamental lo mustra cu e inversionnan grandi den e refineria lo tuma luga den di dos mita di aña, segun planificacion publica pa gobierno. Algun tempo pasa caba nos a expresa nos duda den e cifranan presenta pa AIB, specificamente tocante nan calculacion 'too good to be true' di e extra loonbelasting cu e empleo masal na e refineria lo ocasiona na 2017. Ta parce cu CAft tambe a cuminsa mira cu ta hopi dificil pa realisa e aumentonan aki den solamente mita aña. Cu consecuencia cu gobierno a haya como 'huiswerk' awor pa actualisa su proyeccionnan.

Tin algo otro cu CAft a señala cu ta mustra nos un poco straño. Parce cu ainda e benta di e compania cu ta importa y distribui combustibel (FMSA NV) ta poni pa benta den presupuesto pa Afl. 40 miyon. Correctamente CAft ta remarca cu si no realisa e benta aki, anto tin un buraco basta grandi den presupuesto cu lo mester yena di otro manera. Cuarenta miyon ta casi un porciento completo di GDP. Si nos no ta kiboca nos a tende expresion di banda gubernamental cu e idea ta pa keda cu ne. Y pakico? Probablemente nan a sinti dushi di tin un compania cu semper ta gana placa, y esey kier men dividend sigura pa gobierno. Manera cu tur cos den e mundo aki, y manera nan ta bisa na Ingles: "you can't have it, and eat it at the same time." Nos ta curioso pa sa kico finalmente ta haci cu e asunto aki.

E problema cu nos ta mira cu ta bira pio dia pa dia, ta cu gobierno ta birando e super potencia comercial local, cu no ta laga nada mas cu garnachi pa sector priva. No ta permiti competencia pa Setar, loke legalmente no ta sostenibel, awor ta absorba tur benta di combustibel na Aruba, a bira doño di refineria, o loke a resta di esaki. No ta bira tempo pa nos cuminsa discuti con grandi gobernacion mag bira como empresario? Ademas di e riesgonan: no ta algun tempo pasa cu pa prome biaha WEB e hera keda sin fuel oil? Esaki a yega di pasa tempo cu compania priva tabata handle esaki?

BONDIA ARUBA

Puerto Rico a scoge pa bira un estado di Merca

PUERTO RICO (NuevoDia).- Diadomingo desde oranan tempran poblacion tabata wardando pa e prome boletin informativo. Puertorriqueñonan cu a vota diadomingo den un plebiscito, marca pa un indice halto di abstencion a opina na fabor di agrega Puerto Rico na Merca como estado, un resultado cu gobernador Rosselló a priminti di bay defende den foro internacional. E anexion a gana cu 457.959 voto, como 97,26% di voto deposita

E votacion riba futuro status politico na Puerto Rico a clausura cu e centronan di votacion cerando nan porta riba diadomingo cerca di 3 ora di atardi.

Como 2.8 miyon di persona tabata autorisa pa scoge: Laga Puerto Rico bira un estado pleno di Merca, of Scoge pa asociacion / independencia of mantene e situacion actual di estado liber asocia.

Mas di 4200 colegio electoral a keda habilita den un jornada cu a desaroya sin mayor problema. E proceso di plebiscito ta tuma lugar den un crisis economico cu a hiba un 46% di poblacion na pobreza y tin Puerto Rico cu un debe superior na 70.000 miyon dollar. Independentistanan tabata wardando pa mustra cu abstencion nan rechaso pa e opcion di Puerto Rico pa bira un estado di Merca. Di otro banda e consulta no ta vinculante.

Corupcion na Brasil: Polis federal a pidi mas tempo pa investiga Michel Temer

BRASIL (InfoBae).- Polis Federal di Brasil a pidi Corte Supremo mas tempo pa investigacion cu polis ta haciendo y cu ta afecta presidente di Brasil, Michel Temer. E ta acusa di corupcion pasivo, participacion den un organisacion criminal y obstruccion di ehercicio di husticia.



E solicitud a bin for di Edson Fachin, hues instructor di Tribunal Supremo riba e caso di corupcion alrededor di e empresa di petroleo di Brasil Petrobras, ken a duna riba dia 30 di mei cu a pasa 10 dia mas na polis federal, pa asina nan por conclui e investigacion cu ta concerni Temer.

Corte Supremo a habri un investigacion dia 18 di mei cu a pasa contra Temer, pa motibo di un declaracion cu e empresario Joesley Batista, doño di e empresa di carni JBS, a duna na fiscalia, caminda ta declara, entre otro asunto coruptivo, tocante e pago di soborno cu nan tabata duna Temer desde aña 2010.

Batista a duna e grabacion di un conversacion cu el a tene cu Temer, den cual e presidente di Brasil tabata scucha den silencio of tabata duna su aprobacion dilanti un relato di posibel delitonan.

Fachin a duna dies dia mas na polis, pa asina continua cu nan investigacion riba Temer, bisando cu un persona ta deteni pa su relacion den e caso di corupcion. Polis federal por usa e tempo extra, den caso cu hues lo dun'e, pa asina polis por finalisa e analisis riba e audio cu a sali for di e conversacion cu Temer y Batista tabatin.

Dia 22 di mei, polis federal a notifica Corte Supremo, cu nan mester 30 dia mas pa conclui cu analisis di e audio, cu segun defensa di Temer a wordo manipula. Diario O Globo a bisa cu e analisis y estudio di e audio aki no ta cla ainda.

Den investigacion, polis federal a pidi pa interoga Temer.

Hues a acepta e solicitud, pero a permiti un interogatorio por escrito solamente.

Presidente di Brasil a haya un interogatorio, cu a inclui mas di 80 pregunta y a duna un tempo di 24 ora pa responde tur pregunta. Pero defensa di Temer a pidi mas tempo, pa entrega respuesta y tribunal a dun'e te diabierna ultimo.

Rafael Correa a indulta 3 mil preso relaciona cu narcotrafico

ECUADOR (InfoBae).-Alrededor dI 3 mil preso lo beneficia na Ecuador di un indulto cu ex-presidente Rafael Correa a duna prome di laga e posicion di presidente, na luna di mei cu a pasa, Corant Expreso a informa.

E corant a bisa cu e indulto cu Correa a firma un dia prome di bandona poder, lo permiti cu 3 mil hende cu ta priva di nan libertad sali for di e sistema penitenciario.

Secretaria tecnico di droga y ex-minister di Husticia, Ledy Zuñiga a bisa cu e cantidad di preso ta relaciona cu e grupo miho conoci como "mula" di narcotrafico. Un mula ta esun cu ta hiba e droga di un lugar pa otro. E medida a beneficia principalmente esnan cu tin algun enfermedad den etapa terminal. Nan a haya un disminucion total di nan condena. Den e grupo ey lo tin tambe persona cu ta condena pa menos di 5 aña di prizon, y cu a cumpli un 30% di e castigo caba. Nan ta beneficia di un rebaho parcial di 365 dia, Zuñiga a splica.



Segun dato di Zuñiga, e sistema penitenciario tin 30 mil preso. Di nan tur como 4 mil ta deteni pa delito relaciona cu microtrafico di droga, el a bisa.

Ministerio di Husticia lo determina e cantidad final di prizonero cu lo keda beneficia cu e medida aki.

Defensoria publico ta traha riba e topico aki tambe. Despues di e firma di e decreto, e institucion a cuminsa un campaña den prizon, pa asina socialisa e medida den caso cu ta patrocina nan defensornan.

E obhetivo ta pa identifica cua hende lo keda beneficia, pa asina tramita nan libertad y evita cu nan por bira victima di engaño, Ernesto Pazmiño di e Defensoria a indica. E tarea ta impulsa e indulto te ora cu ministerio di husticia lo publica algun instructivo di aplicacion di e decreto di indulto.

Gobierno di Colombia no ta cumpli cu acuerdo semanal den dialogo di paz

Grupo gueriyero ELN a acusa gobierno di Colombia di congela acuerdo



COLOMBIA (InfoBae).- Delegacion di dialogo di paz di e grupo gueriyero ELN a sigura cu gobierno di Colombia a dicidi di congela algun acuerdo cu nan tabatin y cu nan a firma siman cu a pasa na Quito – Ecuador.

Den un comunicado cu a ser publica via Twitter, Ehercito di liberacion Nacional (ELN) a bisa cu nan tin diferencia y distancia cu gobierno di Colombia den conversacion tocante e topico di "Dinamica y accion humanitario," y pa tal motibo nan no a yega na un acuerdo riba e topico ey.

Nan a recorda cu tur partido den e acuerdo a acepta pa inclui den nan agenda di negociacion e topico di "cese bilateral" di agresion, aunke e dialogo cu ta desaroya na Ecuador no ta enfoca riba e topico aki.

Den otro mensahe, nan a duna nan posicion: "POSITIVO: Inclui# CeseAlFuegoBilateral. NEGATIVO: Gobierno no ta acepta acuerdonan".

Diamars pasa, tur dos partido a yega na acuerdo tocante "pedagogia y comunicacion pa paz, grupo di pais di apoyo, acompañamento y cooperacion," delegacion di negociacion di ELN a splica. "Nos ta sigui traha den desminado (elimina explosivonan scondi) humanitario."

ELN a bisa tambe cu mientras cu ta existi distancia, e delegacion di gobierno a dicidi unilateralmente di congela e cuminsamento di e acuerdo cu tabata firma caba siman pasa, cu e obhetivo di trece den negociacion diferente otro acuerdo manera "celeridad (rapidez) y rigurosidad" den conversacion.

Tocante e topico di "dinamica y accion humanitario," ambos partido no a logra un acuerdo riba e mando pa e sub-mesa ey, pasobra gobierno ta bisa cu tin capacidad limita pa traha acuerdo manera prevencion di un "genocidio" (crimen di asesinato contra algun grupo social) na caminda.

E grupo di gueriya a splica cu hende cu ta traha como negociador di banda di gobierno, ta purba di no papia tocante paramilitarismo, ora cu nan ta discuti e topico aki.

E delegacion di gobierno y ELN a habri 7 di februari cu a pasa, na Quito, un proceso di dialogo dirigi pa caba cu e enfrentamento arma, cu nan tabatin pa mas di 52 aña.

E proceso di conversacion ta ser celebra cu varios pais cu ta sirbi di garante manera Brasil, Chile, Cuba, Noruega y Venezuela. E hefe di negociacion di gobierno, Juan Camilo Restrepo a bisa cu ta un comienso interesante, na momento cu nan a protocolisa un entendimento tocante "pedagogia conhunto di paz y constitucion di fondo di pais amigo."

Presidente Peruano Kuczynski ta haci proposicion di arbitrahe den conflicto Venezolano

PERU (RPP).- Den entrevista cu e corant Spaño El País, e presidente di Peru, Pedro Pablo Kuczynski (naci na Lima na 1938), cu ta casi cumpliendo un aña di mandato, a haci un proposicion pa e conflicto Venezolano entre gobierno y oposicion. Esaki meymey di varios otro tema cu ta toca bida politico di su mes pais, unda el a asumi e cargo na juli 2016, prometiendo un "revolucion social" cu segun e mes ta continua siendo un di e obhetivonan central di legislatura.



Kuczynski, popularmente conoci como PPK – e letternan inicial di su nomber Pedro Pablo Kuczynski, a percura pa e partido cu el a lanta tin e mesun siglanan: Peruanos Por el Kambio. Kuczynski, ex-economista di Banco Mundial y forma na Oxford y Princeton, a ricibi Francesco Manetto, periodista di e diario El País di Spaña na Palacio di Gobierno na Lima algun siman pasa, unda el a expresa su preocupacion pa e situacion na e pais den crisis severo.

Un arbitrahe pa e crisis Venezolano

Segun e periodista Manetto e presidente di Peru ta mustra cu e ta especialmente duro cu gobierno di Nicolás Maduro, y preocupa pa e situacion di crisis institucional den cual venezuela ta pasando. Den su opinion, "e tema fundamental ta cu mester libera tur e presonan politico." "Si no ta haci esaki, no ta posible di tin un dialogo," e ta considera.

"Si haci esey, loke ta un proridad haltisimo, mi ta kere cu por hacie asina cu tres pais amigo di democracia ta nombra algun asesor, y tres pais di e otro banda taambe ta nombra hende. Cuba, Nicacragua y Bolivia, y Peru, Chile, Colombia o Brasil di otro banda. Tres di un banda, y tres di e otro. Y haci un arbitrahe. Mester ta hende di prestigio haltisimo cu ta dispuesto di sinta pa siman o lunanan largo, tratando di busca un entendimento y un transicion. Obviamente nan no ta bauy sinta na Venezuela. Nan por sinta na Curaçao."



Esaki ta e propuesta di e presidente Peruano, cu ta mira den Unasur "un grupo demasiado inclina pa un banda," igualmente e 'Centro Estratégico Latinoamericano de Geopolítica (CELAG). "Mi ta kere," e ta resalta, "cu mester haci algo pasobra e 'bario' (refiriendo na e region) no por tin un pais asina importante cu ta hundiendo estrepitosamente, y ta e pais cu tin e reservanan di petroleo mas grandi mundo."

Angela Merkel a mustra preocupa pa situacion na Venezuela

VENEZUELA (BioBio).- Canciyer di Alemania Angela Merkel a mustra preocupa pa e situacion na Venezuela, en bista di e confrontacion entre gobierno di Nicolas Maduro y oposicion, cu a laga 66 morto.



"Unico cos cu nos por haci ta invita pa un dialogo, eherce algun influencia, pero e situacion pa hende na Venezuela ta hopi dificil, y e solucion no ta facil," Merkel a bisa diabierna durante un bishita na Mexico.

Merkel a bisa cu "tur di nos ta hopi preocupa, mi ta hopi preocupa pa e situacion na Venezuela," den un conferencia di prensa cu presidente Mexicano Enrique Peña Nieto.

Na Venezuela e grupo di oposicion tin manifestacion y protesta desde dia 1 di april contra gobierno, cu a laga 66 morto y centenares herido y detenido, segun un rapport cu fiscalia a publica.

E protesta a eleva su nivel ora cu Nicolas Maduro a invita dia 1 di mei pa un Asamblea Nacional Constituyente riba 30 di juli proximo. Oposicion ta rechasa e convocatorio ey, pasobra nan ta pensa cu e yamada pa un constituyente mester sali for di un referendum solamente, den cual tur Venezolano mester participa.



Grupo di persona indocumenta detene den area di Kleine Werf



WILLEMSTAD – Diasabra den careda di 5.20or, durante un control di rutina, "Bike Team" conhuntamente cu Duana a detene diescuater persona cu no tabatin e documentonan necesario pa por permanece riba nos isla. Detencion a tuma luga den area di "Kleine Werf".

Ta trata di nuebe hende muhe di cua shete di nacionalidad Venezolano; un di nacionalidad Ecuatoriano i un di nacionalidad dominicano. Cinco di e stranheronan aki ta trata di hombernan di nacionalidad Venezolano.
A transporta tur e diescuater personanan ariba menciona pa Departamento di Inmigracion Rio Canario cual a keda encarga cu e investigacion y deportacion di e personanan indocumenta.



Prome Minister ta lamenta vandalismo na piscina di SDK

WILLEMSTAD - Prome minister Eugene Rhuggenaath a tuma nota di e acto di vandalismo na piscina di Centro Deportivo Corsou (SDK) y ta lamenta e suceso aki profundamente. Por hasta bisa cu nos Prome Minister ta di shock pa constata cu nos mes hendenan ta kibra propiedad publico. Den e caso aki un centro di deporte di pueblo.



Esaki probablemente sin pensa riba e consecuencianan pa esunnan cu ta traha pa SDK of haci uzo di e piscina. No ta mucho tempo pasa e piscina di SDK a habri su portanan bek despues di un renobacion grandi, pa nos hende nan -specialmente nos deportistanan y nos muchanan di scol- por disfruta di dje. Vandalistanan a tira sushi, zeta etc. den e piscina di SDK, a destrui e borchi di nos heroe nacional Enith Brigitha.

E piscina di SDK ta dedica na dje pa su excelencia den mundo di natacion. Enith Brigitha ta e prome Yiu di Corsou cu a representa Reino Hulandes na weganan Olimpico den aña 1972 na Alemania Occidental y 1976 na Canada. Ademas, Enith Brigitha ta e prome hende muhe di color ganado di medaya olimpico den natacion.

Notabel ta cu ayera tabata e kick-off di e Congreso di Sport, organisa pa Fundacion Desaroyo Deporte Corsou (FDDK), titula: "Integra ..., Acelera ..., Eleva" na WTC.

Prome minister Rhuggenaath a hiba palabra durante apertura di e congreso caminda el a enfatisa un bes mas e importancia di deporte pa cu e desaroyo di un pais y tambe e la menciona con orguyoso nos por ta riba nos atletanan profesional cu ta destaca riba nan tereno di deporte rond mundo.
Tin varios experto internacional den e mundo di deporte na Corsou na e momento nan aki cu ta participa den e congreso. Den combersacion cu prome minister e expertonan aki a hasta expresa nan admiracion pa con un isla tan chikito por produci tanto atleta riba nivel profesional internacionalmente.

Y tambe cu nos ta un ehempel pa otro pais pa loke ta trata nos manera pa atende cu deporte. Asina reconociendo e importancia di esaki den cuadro di formacion pa desaroyo di e hende e comunidad y e pais en general. Na Hulanda por ehempel a kita natacion for di e curiculo escolar, mientras na Corsou ainda e ta forma parti di nos educacion. Algo cu nos Prome Minister ta para 100% pe, sabiendo kico esaki ta nifica pa construccion di nos nacion.
Den e weekend aki lo tin diferente actividad na SDK den cuadro di e Prome Congreso di Deporte organisa pa FDDK. Teamnan di entre otro Reda Social ta analisando e problema y e daño cu a keda haci na e bisiña pa por resolve esaki mas pronto posibel.
Prome minister ta haci un yamada di curason na nos comunidad pa hunto nos cuida nos centronan di recreo, educacion y practica di deporte. E centronan aki ta caminda nos ta bini hunto pa traha riba desaroyo di nos yiunan, famia i bario, finalmente yega na e nacion cu nos ta desea.

70 Empleado di siguridad den area di turismo a finalisa Tourism Safety & Security training



WILLEMSTAD – Mescos cu añanan anterior, riba invasion di Oficina di Turismo di Corsou (CTB), dr. Peter Tarlow a comparti e ultimo desaroyonan riba tereno di siguridad na nivel mundial, cu enfasis riba Corsou.

Dr. Tarlow, ta un experto riba tereno di crimen y terorismo den industria turistico y ta director di e organisacion renombra, Tourism & More Inc. cu ta enfoca specificamente riba entrenamento di cuerponan di siguridad den industria turistico. For di 5 te cu 8 di juni ultimo dr. Tarlow a duna training na diferente persona cu tur dia ta directamente of indirectamente envolvi cu siguridad di e turista y di nos comunidad. E aña aki a enfoca riba un miho comunicacion durante actonan di terorismo inespera.
Un total di 70 persona a participa na e sesion aki. Minister encarga cu Desaroyo Economico Steven Martina tambe tabata presente durante di e entrega di certificado.
E enfoke durante e sesion "Comunicacion durante actonan di terorismo inespera" tabata pa siña e agente di siguridad pensa bou di presion, con pa comunica di e miho forma posibel y yuda desaroya un miho liña di comunicacion entre cuerponan di siguridad pa den caso di cualke accion di terorismo.
Na 2014 y 2015 tambe CTB a coordina un entrenamento basico y avansa riba e aspecto di siguridad cual a keda bon ricibi cerca agentenan di siguridad.
E participantenan e aña aki a inclui agentenan di siguridad di Curaçao Ports Authority, Curaçao Airport Partners, Brantwer Airport, Inmigracion, Duana Corsou, Cuerpo Policial Corsou y Politur, Cuerpo di Brandweer Corsou, Warda Costa, agentenan di siguridad di diferente hotel manera Papagayo Curaçao, Renaissance Curaçao Resort & Casino, Baoase Luxury Resort, Sunscape Curaçao Resort, Spa & Casino, Santa Barbara Beach & Golf Resort, Lions Dive & Beach Resort Curaçao y Hawk Eye Security.
Otro participantenan indirectamente envolvi den siguridad di industria turistico ta Stichting Slachtofferhulp Curaçao, Stichting Maatschappelijke Zorg en Herstel y Departamento di Desaroyo di Producto di CTB.
CTB ta gradici tur participante pa nan participacion activo na e sesionnan y ta conta cu nan lo bay haci bon uzo di e conocemento adkiri den nan trabou diario.

Detencion di agente di Hector Henriquez B prolonga



WILLEMSTAD – Diasabra a prolonga detencion di e gerente di Hector Henriquez B, e homber O.G.B. Su abogado Bertie Braam ta kere sinembargo cu investigadonan no tin pia pa para ariba den e caso aki.

Na su opinion pronto e gerente lo sali liber despues cu a detene e siman aki relaciona cu e entradanan cu a tuma luga na e compania. Na e compania a constata cu a mishi cu e seyonan pa loke ta trata e periodo cu un producto ta bon pa bende cu publico.
Diasabra a presenta e sospechoso O.G.B. dilanti un Hues Comisario (RC). Hues Comisario a husga cu e detencion di B. corecto. Seguidamente Fiscal di Ministerio Publico (OM) Corsou a ordena su prome 8 dia cera pendiente mas investigacion.
Anteriormente e siman aki a detene B. relaciona cu controlnan cu team multidisciplinario ta ehecutando. A detene e homber despues cu anteriormente e siman aki ya caba el a ricibi un advertencia. A resulta un biaha mas cu e asuntonan di e compania no tabata na ordo y esey tabata motibo pa e detencion. E gerente ta sospecha di diferente violacion di ley, entre nan falsificacion di documento y estafa. Tabatin informacion di mas detencion y interogacion di e personal, pero te asina leu cu por a verifica esey no ta e caso, a lo menos ainda no tin movecion den e direccion aki.

Hues a bay di acuerdo

Castigo condicional pa trata di cambia actitud di violadonan di regla di trafico

WILLEMSTAD – E siman aki tabatin un caso particular den corte na momento cu durante "verkeerszitting" (caso di trafico) a trata tres cu Ministerio Publico a dicidi pa keda trata pa hues.

E casonan ta di 3 ciudadano cu regularmente ta core auto sin rijbewijs y sin seguro, mientras cu nan ta haci nan mes culpabel tambe na no paga nan boetnan atrasa. OM a dicidi pa hiba e casonan aki Corte pa exigi di hues un decision pa e personanan aki i tambe un castigo di prizon condicional pa di e forma aki logra un cambio den actitud di nan.
P. d. R. a tende un castigo di 1 siman prizon condicional 2 aña proeftijd pa core auto varios biaha sin un rijbewijs. H. A. ricibi 2 siman prizon completamente condicional h 2 aña proeftijd pa core sin un rijbewijs valido. R. a tende 1 siman castigo condicional cu 2 aña proeftijd pa core sin rijbewijs.
Si nan haci nan mes culpabel awor en adelanto di mas hecho castigabel den trafico ta duna polis ordo pa confisca nan vehiculo. Ministerio Publico ta bay actua mas severo contra esunnan cu debe mas cu un boet y no ta cumpli cu nan pago. Ministerio Publico ta invita ciudadanonan pa bin paga boet of drenta un areglo di pago.
Personanan cu areglo di pago mester cumpli cu esaki. Si stop di cumpli despues di 2 luna ta caduca e areglo di pago. E areglo di pago pues no ta valido mas den e caso ey.
E siman aki tabatin veredicto tambe den e caso "Baywatch". Ta trata un caso den cua 3 miembro di Wardacosta y un di 4 persona a haci nan mes culpabel na traficacion di droga y importacion di arma di candela. R. y F. A bolbe haya 80 y 90 luna di prizon cu ta igual na veredicto den prome instante.
S. a haya 72 luna di prizon. Den prome Instante el a haya 78 luna di prizon. D. a keda condena den prome instante na un prizon di 7 aña. Awor den apelacion OM a haci un demanda di 8 aña. El a ricibi un castigo di prizon di 90 luna.

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Piano Classico
Chandeliers nobo, maleta, casita pa transporta cacho, surfboard, lessenaar pa mucha 2 pida glass, 2 meter pa 1 meter 25
Tel: 561 0956

SERVICIO PUBLICO
Se realiza trabajo de pintura y mantenimiento de casas. Gente seria y responsable.Buen precio
Tel. 565 8198

TA BENDE
pa motibo di viahe, ta bende un auto Chevrolet Aveo aña 2005 motor 1.2
Prijs Fls.4.300 negociable
Tel: 563 7626

TA HUUR
Edificio di 110 m2 cu airco. Comparti den 1 receptie, 2 sala pa oficina, 1 sala pa reunión, 2 baño y cushina, un espacio pa deposito y lugar di parkeer.
Tel: 582 3773

TA HUUR
1 apartment di 1 camber, pa 1 of 2 persona, inclui: awa, cable, gas, exclui coriente Afl. 1.200 pa luna. Wayaca residence
Tel. 592 9966

TA HUUR
Cas na Palm Beach
3 camber 2 baño
Afls.2.150
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
Ganga- Ganga
Mi ta bende kashi cushina L form di 1.27X3 mtr y su bar di 2.10. E ta fura cu fornica paden y pafo. Prijs awg.2.9000
Tel. 593 2952

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende specialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Auto + Hero Bieu
ta cobra Fl.35 pa tira auto biew afo y Fl10 pa frigidaire, stoof, wasmashin etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Gratis Gratis
Nos ta piki auto biew, airco, bateria, stove, wasmachine, frigidaire
Tel. 561 4297 / 600 6883

TA BENDE
4x off tires pa Toyota Prado 1 luna so uza P265/65R17-Kr281125 Kenda KR 281125
Awg.230,= P/stuk
Tel. 592 6635

TA BENDE
Mitad tereno na Tanki Leendert
1000 m2
Tin dos pa bende
Pa mas informacion
Tel.593 2952

TA HUUR
1 Studio appartment semi muebla, baño separa, excl: utilidades, area trankilo
Simeon Antonio
Cel. 594 5576

SERVICIO PUBLICO
Ta traha cas, edificio y appartment, ta haci tur tipo di trabou di renovacion profesional y na un bon prijs
Tel. 566 1530

TA HUUR
Area di Bushiri, un cas di 3 camber / 3 baño cu pool y full muebla. Prijs Awg3.300 pa luna y 1 luna di borg
Exclui tur cos
Tel. 593 7366

SERVICIO PUBLICO
Se hace blower y planchado de cabello y también keratina
Tel. 564 4456

TA BENDE
Gordura
Ora bo cumpra 20 saco di Fls.5 bo ta haña 5 gratis. Bo mes mester buske
Tel. 564 4456 /585 1587

TA BENDE
Ford Edge 2007
color preto, leather interior. service up todate na agencia
Tel. 597 7814

SERVICO PUBLICO
Ta drecha y verf tur tipo di imagen
Tel. 584 2489

TA BENDE
Computer casi nobo HP Monitor 24" Benq Window 7 profesional 2 USB port Installed Memory Ram 4.00 GB System Type 64 bit operating System. Coral Draw X5 Photo Shop
Prijs Awor Afl. 750
GANGA
Cel: 561-6542

TA HUUR
un tereno 435 m2, eigendom inclui un trailer pa oficina Afl.1.500,= pa luna. Tereno ta situa patras di Smith and Dorlas, na Domincanesse straat.
Pa mas info yama na
Tel. 592 9966

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura. Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA HUUR
un carpenter shop na July
Pa mas informacion
Tel.593 2952

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi tur trabou di electricidad, reparacion di cortocircuito **tuberia/ cableado en general.**
Por yama na
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA HUUR
un Studio Apartment full muebla den area Catashi/ St. Cruz.
Prijs pa 1 persona Awg.850
2 persona Awg.1.000
Tur cos inclui
Tel. 593 7366

TA BENDE
Associated Realtors
for sale house at Ruby / Westpunt with two bedrooms and two bathrooms on 620 m2 of land with foundation for two one bedroom apartments and for $184,000
Tel. 593 6318

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabou
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
• Demolicion
• Granito
Tel. 593 2191 / 561 7244
594 0244

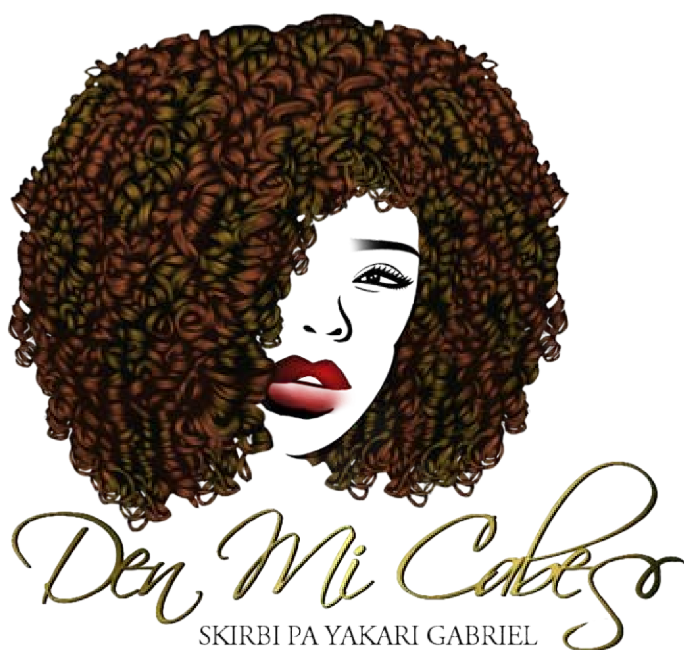
TA BENDE
Cas na Rooi Koochi
3 camber 2 baño + apartamento
Construi 469m2. Terreno propio 1484m2 $399.000- Prijs reduci
Tel. 733 1201

TA HUUR
Una habitación con todo incluido en Oranjestad
Tel. 564 1979

TA BENDE
un Cushina completo di Aruwood color shinishi
Tel. 568 1465

TA HUUR
2 bedrooms, kitchen, diningroom & living room, 1 bathroom, airco's prepaid electricity, utilities excl.
quiet area Simon Antonio
Tel. 594 5576

E liña ta diki entre integridad y necesidad, pero necesidad ta pisa mas?



UTRECHT - Mi hendenan! Nos t'ey bibo, riba un countdown porque para Aruba nos vamos de vacaciones. Dushi yiu. Pero entre robo, oil spill, heimwee, examen, politica min sa si di berdad tin un rason pa tanto alegria. Ban papia!

Den e ultimo blok di e aña escolar, nos ta bezig ta profundisa nos mes hopi riba media. Mas tanto enfoca riba e parti di etica di periodismo y efectonan di citizen journalism rond di mundo. Basicamente, citizen journalism ta periodismo cu ta wordo crea pa e cuidadonan mes. Awo den e era di social media, tur hende por duna un reportahe y periodistanan ta depende hopi di cual hende ta bisa, pa duna contexto na noticianan. Mi ta haya mi mes den les ta pensa hopi riba Aruba. Ta berdad cu nos no tin mucho bon fama den mundo di periodismo, pero si bo wak e bon nos no ta nos so. Mi ta lesa hopi, tur dia, diferente medio. Esey ta e regla number un pa tur hende cu kier bira un bon escritor. Bo no por skirbi, si bo no ta lesa. Ma bon, fake news left and right, titelnan di noticia ta descabeya y sin obhetividad. Den e era di "clickbaits" e ta dificil pa haya un hende su atencion si bo articulo no tin un bon cabes.

E tarea principal di un periodista ta pa papia berdad. Esey ta e comienso y e final di tur cos. Locual mas tanto nan ta haci cu nos na universidad, ta cu nan duna nos casonan controversial di noticieronan rond di mundo. Nos mester analisa esakinan y na luga di contesta esaki basa riba teoria di prensa, nos mester contesta basa riba kico nos ta pensa ta moralmente corecto. Basa riba nos norma, balornan y principionan cu ta wordo imprenta den nos cabes desde tempo nos tabata chikito. Tur cos ta yega na e pregunta "Si abo tabata e periodista, kico bo lo a haci?". Tur locual bo por pusha pa yega na e berdad tin su limite pasobra tin un cos cu yama privacidad y e ta algo cu nos tur tin derecho riba dje. Aha, mi sa ta hopi ta lubida esaki.

Mi ta corda aña pasa mi juffrouw di journalistic writing skills a conta mi cu den pasado el a bishita e islanan Caribense pa un tayer tocante e actitud di prensa ora e ta yega na hubentud. El a conta cu den Caribe e islanan cu tabata esunnan mas malo den proteha privacidad di mucha tabata e islanan di ABC. Tristo, pero berdad. Mi ta supone mi a yega di menciona esey den pasado caba. Mundo di noticia a cambia hopi y e lo sigui cambia, pero e ta un pueblo su derecho pa ta bon informa.

Bayendo bek na mi titulo tocante integridad, mi hendenan, nan a kibra e lock di mi camber y horta mi laptop. Tin algo pio na mundo pa un escritor cu no ta perde su laptop? Bisa mi, mi no ta kere. Pero algun aña pasa un bon alma yama Sharina a introduci mi na google drive. Pues como mayoria di mi trabou ta online, mi no a perde mucho. Still sucks, pero ja, esey ta bida. Nan a bay cu charger cu tur. Cansa di un dia largo na scol m'a yega cas y e porta di mi camber no kier a habri. Mi pensamento inicial tabata porta e lock ta bieu y el pega. Frustra despues di tanto purba mi ta yama un locksmith pa e habri e porta pa mi. E homber kier cobra mi 170 euro pa habri e lock. Mi ta wak e, mi ta bise, bo sa mi ta un studiante mi no por duna bo e suma ey. Wel, su inner scammer a drenta di biaha y pa su suerte esun di mi tambe. Pasobra hallo, mi ta mi so na e pais ki. Ken mi t'ey yama habri un porta pa mi? Unda mi t'ey drumi riba vloer? Mas drama di bida di studiante. Placa, emergencia, contacto. What to do? Si mi tabata na Aruba ken cu ta lo a bin salba mi.

Despues di discuti e di cu mi okay, pasa 80 euro na mi cuenta personal y yama e compania bisa bo no mester e servicio mas. 80 euro ainda ta demasiado pa un studiante pero hopeless y cansa, 9or di anochi, mi a pasa e placa p'e. Mi sa cu mi a haci malo y si e guy ki a haci esey pa mi, mi ta sigur e ta hacie mas caminda. Cual basicamente kiermen e ta scam e mesun compania cu e ta traha p'e. E siguiente dia, e yiu di e doño di cas a bin y e tabata rabia pasobra mi a yama un hende habri e porta pa mi y e hende mester a kibra e lock. Na luga di ta rabia cu nan a drenta horta, bay cu mi laptop y mi trankilidad. Ni pa cortesia puntra mi si mi ta bon. Pero esey ta Hulanda pa bo, nobody cares, kiermen wak bo get tough si bo kier bin ki banda. Integridad versus necesidad? Never say never mi hendenan, necesidad tin cara di cacho. Atentamente, un partner in scamming.

Mini Mega cu segundo premio di Afl. 22.036,-

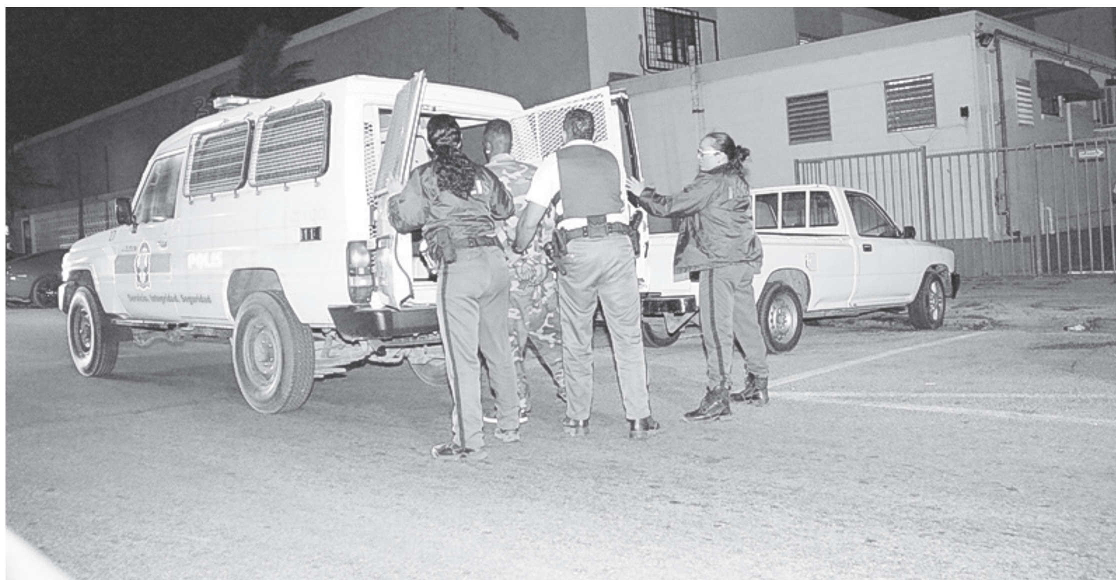


ORANJESTAD - Lianne P. a cumpra su ticket ganado pa sorteo di 6 di juni na Get Rich Rudolf Arendstraat. A resulta cu e la gana e segundo premio di Mini Mega, cual tawata e suma progresivo di Afl. 22.036,-. E numbernan ganado ta: 01-09-15-29.

Lotto ta corda bo cu diamars nochi tin un otro sorteo miyonario di Mini Mega cu su Mega Plus. Pasa cumpra bo ticketnan di trempan y asina evita di para den rijnan largo mas laat. Hopi suerte!

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Homber cu arma carga tabata cla pa tira oficialnan



SAN NICOLAS - Diasabra marduga un homber ta yega na warda di San Nicolas tur ansha y maltrata pidiendo ayudo y a bisa polis cu nan a bati'e pafo di American bar. Dos patruya a presenta na e sitio y topa cu un gang basta grandi dilanti American Bar y a solicita refuerso. Mes momento a wordo raporta na polis cu e persona cu a bati otro kier a saca arma di candela pa tira e homber mata pero hendenan a logra want'e.



Manera cu e sospechoso a mira polis yega el a cuminsa core pa autoridad, e oficialnan a cuminsa bay su tras y e homber cu tas den su poder tabata hinca su man pa saca algo, aki ta unda e oficial no a basila y los tiro di advertencia.

E sospechoso a bay vloer y aki polis a bula riba e sospechoso, pero asina mes e sospechoso tabata bringa pa hinca man den su tas. Ora polis a coba den e tas nan a haya un glock carga. A confisca e arma y notifica departamento forensico y recherche di e caso.

Alarma Activa: Copa Airlines a confronta problema



ORANJESTAD - Diasabra pasa di 3:30 di atardi Copa Airlines biniendo for di Panama City pa Aruba a confronta problema. E capitan a constata cu e ta hayando problema cu flaps, y esaki a pone cu toren a activa un alarma di standby pa cualkier eventualidad.

Brandweer a sali na e momento ey direccion Airport y ambulancenan tambe como e procedura. Polis a keda raporta despues pa djis keda standby si algo bay robes, pa 3:49 pm e avion a aterisa sin ningun problema. Copa Airlines cu 75 persona abordo biniendo for di Panama. Tecniconan a bay inspecciona e avion despues cu tur hende a baha, wak kico tabata e problema cu e flaps.

Kia Rio a bolter den caya grandi



ORANJESTAD - Diabierna den careda di 11:30 di anochi den caya Betico Croes, a sucede un accidente.

Aki ta unda un Tercel a dal contra di un Kia Rio coriendo den y consecuencia e auto a bolter. E auto Kia Rio a keda riba su dak, no tabatin ningun persona herida. E Tercel cu a dal contra e Kia Rio a bandona e sitio y un rato despues polis a topa cu e vehiculo.

Dama a bay busca ayudo despues cu homber a maltrat'e



ORANJESTAD - Diadomingo marduga un señora a wordo maltrata pa un homber y lag'e na sanger, esaki a sucede na Bucutiweg.



E señora pa no keda haya bati di e homber a core subi auto y bay na Sabana Blanco pa topa Polis y entrega un denuncia. Paramediconan na e sitio a brinda asistencia na e victima.

Antisocial a kibra drenta den deposito di Lenor



DAKOTA - Diadomingo marduga alarma di Lenor situa na Avenida Milo Croes na Dakota a wordo activa. Polis cu a yega na e sitio a nota cu ainda e alarma tabata activo. Compania di siguridad a capta cu e ladronnan a drenta di patras.



Polis a haya un porta habri y a bay tira un bista paden. A warda e persona encarga cu e luga yega pa asina haci un control completo paden y tuma e denuncia.

Chauffeur a perde control y kibra otro auto



KUDAWECHA - Diadomingo marduga riba e caminda di Kudawecha chauffeur den un Honda a perde control ora e tabata bayendo direccion pariba. Posiblemente velocidad halto y ora cu el a subi e subida cu tin a pone cu el a perde control tras di stuur.
E auto a baha caminda pa bay dal basta duro contra di un Hyundai accent staciona dilanti un apartamento y despues dal riba un baranca. No tabatin ningun persona herida.



Pronostico di tempo



Tempo:
Levemente te parcialmente nubia cu un awasero pasahero
Temperatura maximo 33 grado celsius y temperatura minimo 28 grado celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:05 pm y lo sali mañan mainta 06:14 am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora humedad den atmosfera lo produci de bes en cuando algo mas di nubia den nos region. Pa e motibo aki por spera un awasero breve riba isla di Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia.
E olanan di mas halto ta na costa noordwest di nos isla.

Minister dr. Alex Schwengle

Acuerdo codigo di "Good governance" a wordo firma





ORANJESTAD - Pa mas di 1 aña ta trahando riba e concepto pa introduci "Good Governance" no solamente den deporte pero tambe den salubridad.

Minister Schwengle ta contento cu el a ricibi yudansa di Profesor Harry Kunneman, kende ta un experto den e area aki. Desde cu nan a cuminsa riba esaki mas di 1 aña pasa, Profesor Kunneman a ofrece diferente seminario. Durante e seminarionan a splica over e topico gobernacion y kico e codigonan ta encera, tambe a splica cu e codigonan mester ta di nan mes, di e grupo propio y di pais.

"No por copia esaki y uz'e asina sin mas, mester adapt'e na bo situacion local", asina Minister Schwengle a expresa. E grupo tabata hopi habri pe discusion di "good governance" y ta mira e balor di esaki. E balor lo ta garantisa cu tempo ora di haci uzo di e codigonan aki lo tin un bon gobernacion.

E grupo cu ta forma door di Minister di Salud Publico, AZV, Hospital, IMSan, SABA, Fundacion Cas Marie, Club Kibrahacha y Wit Gele Kruis, ta di acuerdo cu esaki y a firma un convenio di aceptacion di e codigonan. Tin un documento traha y Minister Schwengle lo entreg'e na Parlamento y Conseho di Minister. No a planea e iniciativa aki pero a bin cu ne pa motibo di necesidad. Den region esaki ta un adelanto grandi y por uza e codigo di "good governance" den otro sector di gobernacion.



Hoben Chantell Martha:

'Mi ta biba den un mundo cu no ta acepta hende diferente'

ORANJESTAD - Chantell Martha ta un hoben amabel di apenas 20 aña.

Mas sinembargo, henter su bida el a wordo tenta pa su apariencia fisico y te hasta su color di cuero. Den e entrevista aki e ta conta Bon Dia Aruba tocante con el a supera añanan largo di termento.

E hoben ta conta nos 'Mi ta un hoben yen di goso, semper tin un smile riba mi cara, semper ta papia coy loco pa pone hende hari. Well believe it or not, un hobencita asina ki por ta un mucha cu a wordo tenta masha hopi mes. Mi por corda muchanan a cuminsa bully mi of tenta mi den scol basico. Nan tawata tenta mi di mi apariencia. Mi a nace cu un condicion cu yama gummy smile y e muchanan tawata uza esey pa tenta ami. Asina mi ta corda den scol basisco nan tawata yama mi nomber manera fish, piraña, donkey, yen cos mas. Awendia, day ainda nan sa bully mi. hasta di mi color





di cuero nan tawata tenta mi. Nan tawata yama mi zwarte piet. Nan tawata hasta bisa mi cu mi ta asina mahos cu mi mester tapa mi cara cu un saco'

Depresion

Segun e hoben, el a yega na e punto cu e tabata te hasta cuestiona kico e tabata haci na bida.

E ta subraya cu su auto estima a sufri hopi pa motibo di comentarionan cu e tabata ricibi.
'El a bira asina malo cu cos nan tawata pasa den mi cabes manera dicon mi mester ta na bida si hende nan ta kere tur esaki di mi. Mi a perde hopi stimacion pa mi mes. Ma cuminsa kere loke nan tawata bisa y yama mi mes mahos tambe y kere cu mi no tawata sirbi pa nada. Mi a hasta bisa cu mi no tawata kier ta preto mas. Cu mi kier a bira blanco paso mi tawata fada di ta wordo yama pa zwarte piet. Mi tawata ne punto di no kier ta na bida mas'

Cambio

A pesar di tur cos, e hoben a lanta un dia y dicidi cu ta basta. E hoben ta conta cu e tin mas cu un aña caba cu el a dicidi di cuminsa stima su mes y acepta su mes manera cu e ta.
'mi a realisa cu niun hende lo stima mi mas cu ami mes. Te cu aña pasa ma cuminsa cambia con mi ta pensa di mi mes. Mi di ami ta bunita den mi mesun manera! Mi cuminsa wak video riba YouTube di otro mucha muhe scur cu ta kere den nan mes. Asina mi a bin pa realisa cu mi color di cuero ta manera ORO!. Mi a realisa cu mi mester ta orguyoso di ta color scur. Si bo a puntra mi aña pasa si mi ta stima mi color, lo mi a bisa bo no. Si bo puntra mi awo, lo mi lanta mi cabes cu orguyo y bisa bo si! Mi a siña acepta mi mes manera mi ta. Dios a pone mi na e mundo aki.

El a traha mi asina pa un motibo. Anto e rason ta pa mi por inspira otro hoben nan cu ta pasando den mesun situacion cu ami a pasa aden. Ami lo kier bisa tur hoben pa acepta bo mes manera bo ta! Niun hende ta perfecto pero den wowo di Dios nos tur ta. As the movie Wonder said: "you can't blend in if you were born to stand out." Just embrace your uniqueness and remember always do things that make you happy. And always remember that you are beautiful'

‘Experience San Nicolas’ cu cara nan contento



SAN NICOLAS - Recientemente a tuma luga e di seis edicion pa e aña aki di Experience San Nicolas unda un cantidad grandi di e comunidad di Aruba a bishita Sunrise City. E biaha aki Experience San Nicolas a wordo organisa cu e tema di Dia di tata .

Den cura di Museum of Industry a ripiti e tayer di Mosaico mirando cu tabata tin hopi interes pa e tayer aki. Un bunita colaboracion entre Sra. Enrita Werleman di Ate Mosa y Espacio Azul. Na final di e tayer e participantenan por a drenta museo pa asina conoce un tiki mas over di Aruba su historia.

Na Nicolaas Store a tuma luga e prome edicion di comparti mi di cual e bishitantenan a pasa un rato relaha den un ambiente di comparti. A cubri e recuerdo di Sr. Dufi Kock su infancia y bunita recuerdonan di un bario cu el a crece aden. A papia di con San Nicolaas a lanta y e desaroyo cu Lago a trece cu ne na aña 1924. Tambe a elabora ariba e pregunta cu a ser contesta den e prome edicion aki. Un danki na Sr. Renwcik Heronimo y Sr. Dufi Kock cu a sigur a hiba nos bek den tempo.



Personanan cu tabata interesa pa pasa bishita Museum of Industry y Community Museum por a haci esaki pagando solamente mita di prijs. En conexion cu e tema di Dia di Tata, tur bishitante cu a pasa bishita e museonan tabata participa automaticamente den e rifa di e dia aki. Ariba nos pagina di Facebook por mira tur ganado. Un biaha mas danki na Clinicia Chirpractico Van Putten, Fresh CUTZ Barbershop, Kamini’s Kitchen y Jads Dive Center Aruba.

Cosecha kier a gradici primeramente tur cu a participa na e tayer di King Lie-Kwie den e Creative Center di Cosecha na San Nicolas. Cu yen entusiasmo y gana di siña, participantenan a pinta cu verf un piesa pa Dia di Tata. Cosecha kier a bisa danki tambe na King, cu a guia e grupo mixto cu yen energia y a sa di duna cada participante e atencion adecua. Un danki tambe ta bay pa Seasons and Beyond na Savaneta cu a yuda cu premio pa e raffle di dia na Cosecha. E ganado di e raffle ta Shendall Ras.
Tabata tin diferente tienda y restaurant habri den San Nicolas cu tambe a forma parti di Experience San Nicolas y cu a wordo bon bishita. Esakinan tabata, entre otro O’Neil Caribbean Kitchen, Joy’s Restaurant, El Gallo Rojo, WEMA, Alankar, JM Enterprises, La Aruba, Maggy’s, Aruba Store y Jads Dive center y Rum Reef Bar & Grill.



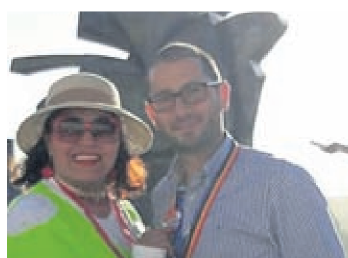




Aruba bon representa na e di 37 congreso di FECC











ORANJESTAD – Recientemente nomber y bandera di pais Aruba a briya durante e di 37 Congreso di FECC entre 15 y 22 di mei 2017 na Ciudad di Valletta Malta, cu participacion ehemplar di Marcia Stamper Donald Croes y Rene Ridderstaat di Aruba.

Un exitoso Congreso di FECC cu participacion di 170 miembro di FECC di 20 pais.
Ta di cinco biaha cu Malta ta anfitrion di e Congreso di FECC cu a wordo organisa pa un comision di Gobierno y baronesa pa Prof. Alexiel Dingli Alcalde di Ciudad di Valletta Malta, cu cooperacion di directiva di FECC Malta.













Joshua Klabér a gana plata y Záhyon Klabér a gana oro na e di 10 Surinam Open

ORANJESTAD - Den fin di siman a tuma luga e di 10 Surinam Open y Aruba a participa cu 4 atleta, Lixjandra Bello, Joshua Klabér, Zahyon Klabér y Jourdé Klabér di Brazil Taekwondo Stichting.

Lixjandra Bello a perde su prome pelea 8-5 contra di Ajodhia Annalisa for di Frans Guyana. Jourdé Klabér a perde su prome pelea 2-1 contra di Juan Paiman for di Surinam.

Joshua Klabér a gana su pelea y Joshua Klabér a yega den final.

Den final Joshua Klabér a topa cu Leon Thakoer for di Surinam y a duna Leon Thakoer un reto grandi te na final. Leon Thakoer a gana for di Joshua Klabér den pasado, pero e biaha aki e tabata tin masha miedo di Joshua Klabér.
Joshua Klabér a pone Leon Thakoer bou di presion te na e ultimo seconde, pero no tur e refereenan nan wowonan tabata habri pa e ultimo head shot cu a costa Joshua Klabér su ultimo 3 puntonan pa su victoria y e score a termina 7-6 pa Leon Thakoer.





Záhyon Klabér tabata e centro di atencion na Surinam, pasobra su contrincantenan a bin cu tur locual cu nan tabata tin aden pa Záhyon Klabér cu mester a bringa pa yega final pa despues e topa Aden Ramial for di Surinam den final.

Den final Záhyon Klabér mester a bringa hopi contra atake pa asina el a retene su puntuacion for di e prome rond 2-1 te na final.

Aden Ramial a lucha y a lansa tur sorto di atake pa por a logra score, pero Záhyon Klabér a block y proteha su puntuacion pa asina sali victorioso cu un score di 2-1 y asina e la sigura su oro na e di 10 Surinam Open.

Dianne Ponson a coach e team di Aruba pa prome biaha y a haci un bon trabou den e parti di coaching.
Un pabien grandi ta bay na e team di Aruba cu a sa di saca e cara di Aruba un biaha mas.











Guardian Group cu su di 5 edicion di My Guardian Group Walk & Run

ORANJESTAD – E aña aki Guardian Group Fatum a celebra su di 5 edicion di My Guardian Group Walk & Run.



Un diadomingo mainta tempran na unda cu bo por a mira y sinti un ambiente di competencia y pasion pa e deporte entre e participantenan. E evento a inicia na momento cu Acting CEO di Guardian Group Fatum, Sr. Diego Fränkel a los a tiro di salida di e 10km Run y e 6km Walk and Run. Na final tur participante a ricibi un medaya di recuerdo di participacion. Bebida Gatorade di Romar Trading y awa Le Blue di Manrique Capriles, koffie y te di Smit & Dorlas, y un dushi sopi prepara pa Divi Resorts pa e participantenan hidrata bek. Fruta pa energia y mix nuts di Oduber Agencies.











Guardian Group Fatum a entrega 3 check di Awg. 3000.00 na 3 diferente instancia cu ta traha incansabel pa nos comunidad: Koningin Wilhelmina Kanker Fonds, YMCA y Cas Marie. Cada un di e instancianan a keda sumamente agradecido pa ricibi e donacion aki y asina sigui eherce nan trabou y yuda comunidad.

E ganadonan absoluto masculino y femenino 6 KM ta Jasorick Giel y Ruthlyn Webb ganadonan absoluto masculino y femenino 10KM ta Jonathan Busby y Aracely Parra-Medina.

My Guardian Group Walk & Run a reparti e premionan pa e coredonan como lo siguiente:

1-2-3 luga den 6 categoria di edad masculino 6km y 10 km y special pa masculino 6 km U16 y 16-19. Algun rifa pa e categoria di walkers y medaya pa tur participante.

Resultadonan ta ariba fb di Guardian Group https://results.sporthive.com/



Royal Power Tat Fat ta split su serie cu Balashi Premuim cu un No Hit no run



ORANJESTAD - Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte Sra. Bertha Wolf Croes y Eugenio "Tan" Helder a continua riba veld di Flatstone.

Den categoria AA Royal Power Tat Fat Home Depot a hunga su double header contra e fuerte ekipo di Balashi Premuim. Den e prome wega empata 3-3 te den di 4 inning e muchanan di Balashi Premuim ta rally pa bay ariba 7-3 unda finalmente nan ta sali victorioso 10-5. Balashi Premuim 10 careda, 5 hit, 3 eror. Royal Power Tat Fat Home Depot 5 careda, 5 hit, 2 eror. E hoben pitcher den desaroyo Giancarlo Gomez kende ta ricibi relevo di Erick Henriquez den di 4 entrada ta bay cas cu e victoria regalando 6 base por bola den combinacion.

Jair Thompson a cuminsa skerpi pa Royal Power pero ta descontrola y ta wordo releva pa Kelvin Silvania den di 4 entrada. Hunto nan ta permiti 6 base por bola lansando 6 strike out. Pa Balashi Premuim a destaca na bate Nathan Berkel 3-2, Sando Geerman 2-1, Egimar Lampe 4-1 y Gerald Werleman 3-1. Pa Royal Power Tat Fat a luci Darwin Escobar, Gregory Krosendijk y Jorge Wouters tur di 2-1, Luis Pelayo di 1-1. Den di dos partido di anochi Jomark Flanegin e MVP di aña 2016 a baha hopi skerpi riba monticulo.

Jomark tabata tirando un "perfect game" te den di ultimo entrada unda riba un strike out cu a pasa bay laga e catcher unda e catcher ta reacciona rapido tira primera den un bang bang play e coredo ta yega safe y ta kibra su "No Hit No Run". Jomark Flanegin ta bay cas cu e victoria propinando e muchanan di Balashi alabes un total di 8 strike out. Royal Power 7 careda, 7 hit, 0 eror. Balashi Premuim 0 careda, o hit, 3 eror.
Miho batiadonan pa Royal Power Tat Fat Home Depot a resulta di ta Kenny Hart di 4-3, Giandrick Lacle 3-2, Darwin Escobar y Luis Pelayo ambos di 3-1. Campeonato ta continua Dialuna 12 di Juni 7:15pm na Pos Chiquito unda Blackhawks lo enfrenta Celebtities y pa 9pm Predators lo midi forsa contra Logros. Diamars 13 di Juni na veld di Dragon Hitters Spuiters y Piratas lo topa otro den un double header mientras diaranson 14 di Juni na Dragon Hitters Pizza Hut Monster lo enfrenta Balashi Premuim den nan double header cuminsando pa 7:15pm. Weganan di softball fast pitch den pleno desaroyo!



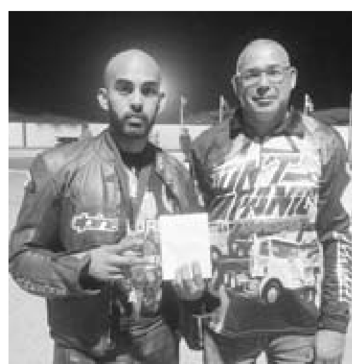


The Revival of Palo Marga 2 Street Legal a surpasa tur expectativa

ORANJESTAD - Diasabra ultimo porfin e portanan di e pista di Palo Marga a keda habri pa asina e schedule 2017 pa loke ta trata Street Legal por a cuminsa.

Expectativanan di den siman caba tabata asina halto cu e comision di The Revival of Palo Marga 2 a dicidi di habri un anochi di registracion cual a tuma luga na The House of Cake na Savaneta.

Asina mes cu e anochi aki tabata hopi bon bishita Diasabra atardi pa anochi a presenta un cantidad record di coredonan na pista di Palo Marga mes pa asina registra pa nan por a participa na e evento. Na cierto momento e fila pa drenta Palo Marga tabata extende su mes te na e rotonde di Weg Fontein y Weg Seroe Blanco cu ni e vehiculonan si emergencia cu mester tabata na Palo Marga pa e evento por a start sali no por a yega y mester a bay busca un medida alternativa pa nan por a yega.



Manera tur organisacion den su prome evento sigur sigur tin caminda pa mehoracion, pero e grupo di The Revival of Palo Marga 2 ta hopi entusiasma y motiva pa make things happen.

Tur esaki sigur no tabata posibel sin e cooperacion di nos comerciantenan manera Brouwerij Balashi, Fast Equipment, Eumar lock and Key Services, Quebero Sand Blasting, AIS Catarpiller, Pest Buster Solution, Caribbean Trucking Company agencia di Kendall Motoroil,
RJ Road Cleaning Services, Jayko Septic Services, Serlimar y Spectrum Sound.

Tambe e comishon ta sumamente agradecido na tur e oficialnan cu a haci un trabao sublime y tambe e cuerpo di siguridad, Ambulance y tambe Brandweer. Na Frenk Werleman y Frank Robles un danki special pa make things happen. Debi na e cantidad sumamente grandi di participantenan a pone cu pa 3or di marduga pa motibonan di siguridad a dicidi di pospone e categorianan di Street Legal Auto y tambe Street Legal Scooter y Quadracers.



Esunnan cu ainda ta den competencia den e 2 categorianan aki lo mester presenta dia 23 di Juni prome cu e qualifying pa asina nan termina e programa di e siman aki. Pa loke ta trata Jr. Dragster campeon a keda Joric Croes y sub campeon Gilrick Curie y den e categoria di Street Legal Bike Daniel Wever a keda como campeon y Norwin Dania a keda como sub campeon.

Manera nos a bisa caba e proximo evento di Street Legal lo ta Diabierna 23 di Juni y durante esaki lo core loke falta pa core den e 2 categorianan cu no a caba.

Keda pendiente pa den e siman venidero The Revival of Palo Marga 2 lo duna mas informacion di nan proximo eventonan riba schedule.

Avicenastraat a haya bishita di Prome Minister Mike Eman

ORANJESTAD – Diabierna mainta, Accion di Bario tabata den Avicenastraat entre Lands Laboratorium na Playa y un Arco Iris Kleuterschool.

Accion di Bario a tuma luga den e bario aki mirando cu luz ta bay wordo poni tambe den caya di Avicenastraat, unda cu tin un famia cu tin 45 aña bibando eynan y nunca tabatin iluminacion.
Prome Minister Eman a cuminsa su bishita na un compleho di apartamento di FCCA (55+), cu a wordo inaugura mas o menos 4 aña pasa y cu ta sirbiendo su meta den brinda espacio pa biba pa personanan di edad of personanan cu tin un of otro limitacion.

Net dilanti di e compleho aki e prome luz di caya ta wordo cendi. E ta net loke e habitantenan mester. Silvia Hermus (82) a bisa cu e ta kedando su so den un di e apartamentonan.
Aunke na cuminsamento e tabatin miedo, awor el a custumbra pa drumi su so "y cu e luz ta duna nos mas siguridad". El a expresa cu na e apartamento e tin tur cos, television, airco y e mes ta cushina ora ta necesario. "E ta un bon luga y mi a custumbra di drumi trankil," el a bisa. Sra. Hermus a bisa cu el a haya un sorpresa cu e bishita di Prome Minister Mike Eman. "Mi ta contento cu e bishita di Prome Minister y mi a haya chens di sali pafo," el a bisa cu un sonrisa grandi riba su cara.

Tambe Eman a haya un recorido den e compleho di apartamento y a mira e hardin patras, unda cu tin bon espacio pa haci'e un area di recreacion pa e habitantenan. Sra. Velasquez, kende ta biba den e compleho, a duna e recorido na e mandatario y a gradici'e den nomber di e habitantenan pa e hecho cu ta bay pone luz den e bario.
Ademas di e compleho di apartamento Eman a bishita famia Leonardo, cu kende e tin un relacion di amistad di hopi aña. Por a sinti e respet grandi cu e famia tin pa prome minister di Aruba. Aki e mandatario a tuma e reto di toca caha di orgel "Esmeralda" di e famia musical. Leo Leonardo, no ta un persona desconoci, ya cu e tabata traha cu Yolanda Wever di Mementomori pa hopi tempo y tin un Caha di Orgel dedica na sra. Yolanda Wever

Den e area aki ta situa e minimarket di sra. Mercedes Andrade cu Prome Minister Eman a bishita y probecha pa bebe y come algo. E Accion di Bario a finalisa cu bishita na cas di famia de Cuba, unda cu e mandatario a aprecia varios cuadra bunita di diferente edificionan historico di Aruba.

Rosalinda Boekhoudt (CURPA):

"Pakico mi no tawatin otro choice cu drenta politica atrobe"

ORANJESTAD - Deseo pa keda votado so
Mi a drenta politica caba na 2013 pero mi a dicidi di sali y bira un votado atrobe, e rol confortabel cu mayoria hende ta prefera. Ademas nunca mi tawata un politico y nunca mi lo bira un tampoco.

Mi ta un fiel creyente di bijbel na 1er luga, na di dos luga un ciudadano patriotico y un amante di husticia, naturaleza y bestia.
Mientras tanto sinembargo, mi por a mira con un familiar Arubiano cercano di mi y otronan no por a haya trabou niun caminda. Y ora mi a nota cu hendenan a cuminsa wordo atraca tambe ariba caya y den nan mesun cas mi a realisa cu nos no tawata safe mas, ni den nos propio cas.

Facebook page pa yuda gobierno

No obstante mi a keda pafo di politica y a keda confia cu den funcionamento di e gobierno y e parlamento. Y ora mi tuma nota di un post di e minister di husticia riba Fabebook riba 25 di september 2016 cu titulo "Ban hunto preveni ilegalidad y promove mas siguridad" mi di cu mi familiar: "Bo sa kico, luga di sinta critica gobierno ban yuda gobierno combati ilegalidad y promove siguridad". Pues nos a lanta un facebook page "Ciudadanonan Patriotico" pa registra tip anonimo di ilegalnan y pa despues manda nan den un carta pa minister di husticia, cu c.c. pa full parlamento y GNC. Y asina e tipnan a drenta. No solamente a ricibi tip indicando cu tawatin ilegalnan trahando casi tur caminda, pero tambe cu tawatin personanan ilegal bibando na Aruba cu tawata wordo busca door di husticia di paisnan di afo cu segun e informantenan tawatin entrada y salida liber cu ayudo di un agente femenino di inmigracion. Y asina a manda e 1er carta riba 14 di october 2016 cu e tipnan pa minister di husticia, cu c.c pa parlamento y GNC.

Falta di reaccion y accion ta papia mas duro cu palabra bunita

Pero muy lamentablemente no tawatin niun contesta, ni di gobierno ni di niun parlamentario.
Den e siguiente carta nos a puntra e minister di husticia e.o. con e personanan di afo cu tawata comete delitonan a haci drenta nos pais.
Pero atrobe ni e minister ni niun parlamentario no a reacciona. Pues e falta di reaccion y accion a demostra cu ni gobierno y ni e parlamentarionan (AVP,MEP, Andin y Marisol)no ta interesa den cumpli nan tareanan cual pueblo ta paganan pe, ni den e trahadonan local sin trabou y ni den e siguridad nacional. Ni tampoco den e hobennan cu a caba p.e. EPI etc. y cu despues di gasta placa y tempo den nan studia ta haya nan mes forsa pa traha pa salario minimo.

Niun otro choice cu drenta politica un biaha mas

E conclusion cu mi mester a saca e ora ey cu no por a spera nada di gobierno ni e parlamento y cu pa por a trece e cambionan necesario no a keda mi niun otro opcion cu drenta politica un biaha mas. Nos di partido CURPA ta kere e maneho actual a haci suficiente daño y cu ta tempo pa cambia e maneho di Stranheria bek conforme e leynan y e constitucion di pais Aruba na fabor di e localnan y segun e capacidad di carga di nos pais. Un maneho na unda tur e hendenan local lo bira "e dreamers" cu tur e beneficionan. Na unda e trahadonan local lo tin frigidaire yen atrobe. Keda pendiente di e siguiente parti di e maneho unico y esun mas eficiente di partido CURPA "Vol is Vol" parti 2.

Benny nisbet(PPA):

Ni gobierno ni parlamento no tabata tin atencion debido pa lucha y frena pobreza riba nos isla



ORANJESTAD – Un otro periodo di gobernacion ta yegando su final. Si tin un problematica cu a merece hopi mas atencion di parti di gobierno y parlamento segun PPA esaki tabata e pobresa grandi riba nos isla.

Un pobresa asina grandi cu e consecuencianan di dje ta mishi diariamente den diferente forma cu nos sociedad. Aumento di crimen riba nos isla ta un di e consecuencianan cu pobresa ta crea…! E pregunta ta kico a wordo haci durante un periodo di 16 aña di gobernacion pa dos signature ambos ocho aña di gobernacion.

Rapport I.L.O 2005:

Na 2005 un rapport a wordo traha pa I.L.O. International Labour Organization riba peticion specifico di parlamento di Aruba pa analisa nos sector social di nos pais y tur nos leynan riba e tereno aki. E rapport aki tabata tin un mensahe hopi fuerte pa gobernacion y parlamento di nos pais. E rapport a bisa bon cla 'Aruba has a system that creates poverty & maintains poverty'.

E pregunta ta di con I.L.O a yega na e conclusion aki y kico ambos signatura a haci pa mehora y baha pobresa riba nos isla ?

I.L.O a splica cu Aruba ta uzando un sistema cu basa riba nos inflacion ta crea un 'indexering' cu ta basa riba e asina yama CPI system. I.L.O a splica cu e sistema di CPI no ta duna esun pober e inflacion cu e tin derecho riba dje y mas ainda no ta larga esun cu ta depende riba 'indexering' pa mantene su forsa di compra. Cada bes su forsa di compra ta bay mas atras. I.L.O ta splica cu cada bes cu 'indexering' mester wordo duna ta duna basa riba 0.8 % di locual e tin derecho riba dje cu ta 4/5 di locual e mester haya. Tambe e sistema di I.L.O ta splica cu e C.P.I nunca ta laga nan participa den e progreso economico di nos pais. Cu otro palabra e grupo cu ta depende di indexering pa mantene su forsa di compra cual ta e.o. onderstand/bijstand, pensionado y esunnan cu ta cobra 'salario minimo' of un poco mas.

I.L.O a propone gobierno pa cambia e sistema di CPI pa un sistema di NAWI cual ta National Average Wage Index cual sistema si ta garantisa esun cu pober entrada un 'indexering' completo y unZparti di e crecemento economico di nos pais.

I.L.O a propone pa tene un discusion nacional riba e topico aki cu e meta pa yega na cambio pero NINGUN di e dos signatura di gobierno a dedica atencion na e problematica aki cu I.L.O. a señala y corda bon e rapport specifico di 2005 a wordo traha riba peticion di parlamento di Aruba.

Kico esaki ta nifica den practica esta 'medium or long-term' ?

Imagina bo cu un persona tin salario minimo na f. 1700,-- y durante 20 aña a wordo duna un aumento di indexering basa riba inflacion di 1%..... Esaki ta nifica cu den practica 20 aña largo e persona a ricibi 20 x 0.8 % na luga di 20 x 1 %...cu otro palabra despues di 20 aña e berdad ta cu su 'forsa di compra' a baha 20 x 0.2% cual ta un atraso di 4 % !! Banda di esaki mester tene cuenta cu a base di e CPI system e gruponan aki NO ta participa den ningun forma den e crecemento economico di nos pais. Esaki ta wordo parti entre e riconan y esunnan cu tin un entrada aceptabel !! E sistema di NAWI ta garantisa cu ki ora un pais progresa si e progreso p.e. ta 2 % cu un parti di progreso aki lo wordo defini y duna na esunnan cu como parti di nos pais tambe merece esaki.

Un bes basa riba esaki y mucho mas I.L.O. a propone pa un discusion nacional tuma luga unda ta evalua e sistema di CPI versus e sistema di NAWI cu meta pa yega na un cambio.

Ni signatura di MEP ni signatura di AVP no a duna atencion na e ehecucion di e rapport di I.L.O. y nos ta ripiti basa riba e rapport aki I.L.O su conclusion tabata sumamente serio esta: "Aruba has a system that creates poverty & maintains poverty' un ponencia hopi serio.

PPA ta e unico partido cu añanan largo ta boga pa un discusion nacional riba e materia aki !!Pasobra PPA ta e unico partido cu realmente ta logra contra di pobresa !! Pero tin otro partido cu ta prefera di mantene pobresa pa asina nan keda tene esunnan pober den un posicion di dependencia.

P'esey PPA su mensahe ta: ' Aruba pa e Proximo Nivel' den cual PPA lo haci un esfuerso maximo pa limita pobresa riba nos isla.

Elton Lioe-A-Tjam (ABO):

Den e caso cu Aruba wordo declara bancarota, cerca kende pueblo tin cu bay pa cobra?

ORANJESTAD - Mientras cu miyones ta wordo gasta na fiesta, show y cumpramento di voto, pa asina siga laga un parti di e pueblo ainda kere cu tur cos ta bon, College Arubaans financieel toezicht (CAft) ta bolbe mustra cu e situacion financiero ta preocupante y cu no tin ningun motibo pa celebracion y fiesta: '..op 24 februari is de eerste tranche van AWG 125 miljoen aangetrokken.

Met deze eerste tranche van de lening stijgt de staatsschuld ultimo maart 2017 naar AWG 4.086 miljoen, wat op basis van het meest recente bbp-cijfer voor 2017 van de Centrale Bank van Aruba neerkomt op een schuld 84% bbp. Het CAft meent dat de cijfers over het eerste kwartaal 2017 reden geven tot zorg' (CAft, 2 juni 2017).
CAft tambe ta mustra cu gobierno ta sigui manipula cu cifra pa probecho politico, pa asina trata di camufla e realidad amargo: 'Doordat deze posten in de eerste UR 2017 nog niet als baat konden worden opgenomen, vertekent dit het saldo over het eerste kwartaal in negatieve zin'.

E rapport aki di CAft, ta describi e desaroyo financiero di e prome tres luna di aña. Pero mientrastanto nos ta na juni, gobierno a cuminsa campaña cu placa pueblo, mas proyecto innecesario miyonario a wordo inicia y gobierno a pone centenares di campañado riba payroll di pueblo atrobe. Pues si e prome tres luna a preocupa CAft, anto sigur e ultimo lunanan aki di campaña, lo pone CAft perde cabes.

E postura arogante di gobierno di sigui aumenta e debe, ta ilustra claramente cu gobierno no ta interesa den e bienestar general, no kier cumpli cu palabracion y tampoco ta import'e cuanto mas medida mester wordo tuma contra pueblo y su futuro generacionnan despues di eleccion. Gobierno ta pensa solamente con pa keda na poder, pa asina evita cu pueblo lo haya sa realmente cuanto corupcion tin den gobernacion y kende tur a bira miyonario riba custia di pueblo. E CAft-rapport ta confirma tambe e seriedad,



determinacion y e 'orguyo' di e prome minister, pa sigui crea mas 'debe cu nos tur tin cu bay paga den futuro'. Parce cu ainda nos no a yega e limite di un 'tiki rood'.

E ultimo rapport di CAft ta bolbe confirma cu e unico cos cu gobierno por haci bon, ta crea debe, crea division, crea insiguridad y organisa show. Y ainda falta. Pasobra den e rapport aki, CAft no a papia riba e extra debenan cu gobierno a crea via su famoso PPP proyectonan of e riesgonan y garantianan cu pueblo a haya riba su lomba cu e 'CITGO-deal'.

Straño pa mira cuanto hende a lubida riba e cantidad di medidanan cu mester a wordo tuma e ultimo añanan pa reduci supuestamente e debe biyonario. Straño pa mira cuanto hende ainda ta cay pa cos y storianan bunita, sin realisa cu tur e decoracion di Aruba cu 'klinkers', tabata solamente pa sconde ladronicia y corupcion. E rapport di CAft, ta mustra cu tur medida y sacrificio cu a wordo tuma e ultimo añanan, tabata envano. Pasobra keto bay gobierno ta gastando placa pa loco. Remarcabel cu un cierto gremio cu diripiente kier a conscientisa pueblo riba su escogencia politico, ta keda keto riba esaki!

Siman pasa pueblo, y specialmente e trahadonan di Inselair Aruba, por a mira kico ta pasa ora cu un compania wordo maneha pa hendenan incapacita y cu probabel mal intencion. Pa añanan largo, Aruba ta wordo maneha pa hendenan incapacita y algun cu mal intencion. Segun CAft, si no bin un cambio lihe den e maneho aki, e lo no dura mucho tempo mas pa Aruba tambe wordo declara bancarota. Den e caso di Inselair Aruba, ainda e trahadonan por a bay cobra un limosna cerca SVB den forma di cesantia. Pero den e caso cu Aruba wordo declara bancarota, cerca kende pueblo tin cu bay pa cobra?

Lider di Upp den un forma serio, al caso y sin populismo a informa pueblo den e debate

ORANJSTAD - Durante e debate di siman pasa, hopi a spera un lider di UPP, cu un actitud di un enfant teribel.

Pero nos por a mira un lider politico cu na un manera serio a trece e puntonan di bista di UPP riba e preguntanan durante e debate di diahuebs pasa.
Ta hopi dificil pa den 2 minuut splica tur aspecto di e ideanan di UPP. Ta p'esey ta na su luga pa UPP elabora un poco riba e partinan mas importante di e loke e lider di UPP a trece padilanti.



Nos lo cuminsa cu e parti cu sr. Wever a elabora riba cada un punto cu el a trece padilanti, esta e necesidad di introduccion di e reglanan estricto di Bon Gobernacion. Si nos kier pone nos economia cu ta stanca, cuminsa draai atrobe, ta indispensabel pa introduccion di esaki. Si nos kier un saneamento di nos situacion financiero cu ta alarmante, introduccion di e reglanan aki ta indispensabel tambe. Pues e reglanan aki ta core manera un linea cora den tur loke nos lo kier haci pa duna e pueblo e speransa cu cos lo por drecha.

Asina nos lo por pone e prioridadnan corecto y un di e aspectonan cu a wordo treci dilanti ta cu lo mester reinventa y re- diseña nos enseñanza den e estilo di Finlandia pa di e manera ey crea ciudadanonan bon prepara y alabes critico y independiente. E enseñanza mester ta uno di inclusion y cu participacion di alumno, maestro,mayornan, bario y pais. Y introduccion di Papiamento, como idioma di instruccion,den e prome añanan di e ciclo basico lo mester tuma luga y tambe, despues di un estudio al respecto, dicidi cua ta e idioma cu mester bira e idioma di instruccion pa e resto di e añanan te cu e hoben sigui pa educacion avansa, banda di e otro idiomanan cu ya caba ta ser duna como materia.

Cu e reglanan aki " in place" lo bay tin oportunidad atrobe pa inversionnan,den e sector priva, lo wordo haci pasobra tin confianza atrobe cu tin un gobernacion drechi y tur esunnan cu kier inverti sa kico e reglanan ta cu e mester cumpli cu ne pa e por bin na remarke pa haya e permisonan necesario den un tempo cortico y e no ta depende di e placa cu e ta dispuesto pa paga bou mesa pa esaki.
Tambe e lider a papia di incentivonan fiscal cu lo mester duna na e Young Entrepreneur local pa hacie interesante pa e inverti na Aruba.

Den cuadro di esaki, e lider a trece padilanti tambe cu ta indispensabel pa mas lihe cu ta posibel pa introduccion di e asina yama: "Mededingingsautoriteit", cu ta den lachi di e ministerio di Economia for di 2013 caba. E organo aki for di 2014 ya a wordo institui na Corsou y cu hopi exito. E autoridad aki tin como tarea pa percura pa caba cu tur tipo di "prijsafspraken" y/of abuso di prijsnan. Esaki tin como

consecuencia cu lo caba cu e competencia inhusto y lo percura pa e prijs di costo di bida baha considerablemente. Y alabes lo habri e posibilidad cu nos propio hendenan por cuminsa cu nan negoshi, sin tin miedo cu esunnan cu ta haci di tipo di actonan p.e. di prijs afspraken, lo stroba nan.
Na Corsou esaki a percura cu e gastonan di costo di bida ta mas abou cu Aruba. E organo aki por actua riba tur tereno y ta completamente independiente di gobierno.
Djis pa menciona algun ehempel e lo por bay investiga si e prijs pa baha un container aki na Aruba ta husto. Na Corsou esaki ta 500 florin pa baha un container di 20 pia y na Aruba esaki ta 1200 florin. Dicon?
Na Corsou e prijs di un saco di cement ta 60% mas barata cu Aruba, con bin un diferencia grandi asina.

Hopi aña ta papia di e asina yama "brandstofclausule" cu ta wordo cobra aki na Aruba, esaki lo ta algo cu e autoridad aki lo por bay investiga y e tin e autoridad di duna instruccion pa baha y/of elimina esaki.
Pues cu esaki tur inversionista lo tin un "level playing field" y lo bay baha prijs in general aki na Aruba manera el a sosode na Corsou.
Mirando cu e concepto aki ta completamente cla pa wordo trata esaki por ser introduci dentro di 100 dia di gobernacion.

Un otro punto hopi importante y resaltante ta ora cu e lider di UPP a declara cu UPP ta contra cualkier proyecto hotelero. Na 2013 UPP tabata pro di boutique hotel di 5 strea, pero mientras tanto nos a cambia esey mirando e hecho cu proyectonan di hotel, no ta trece ningun beneficio mas pa nos pais. Sigur mirando e hecho cu ta crea trabou, pero mas bien pa trece hende di afo. Di cada 100 empleado 3 so ta yiu di tera.

Esey kiermen mas stress riba nos medio ambiente, schoolnan, AZV etc. etc. Nos no por bira e "vangnet" pa e desempleo of situacion financiero di otro paisnan. Loke el a trece padilanti ta cu lo mester duna incentivonan na e hotelnan cu t'ey caba pa "up-grade" nan hotel pa asina ey atrae e turista di miho calidad cu lo por gasta mas aki na Aruba.

Por ultimo, e lider di UPP a trece padilanti e importancia di duna e partidonan chikito un oportunidad di drenta parlamento. El a trece padilanti cu den politica tin dos variabel, esta e set di reglanan cu ta conta y e hendenan cu ta participa den esaki.

Y semper loke ta cambia despues di un tempo(tur ora ta keda critica otro) ta e variabel "hendenan," pero e variabel "reglanan" nunca kier trece cambionan fundamental y necesario den esakinan. No ta cumbini e partidonan tradicional cambia esakinan tampoco. Den un coalicion cu varios partidonan chikito, e control riba gobierno lo bira uno real y e cambionan fundamental y necesario den e reglanan den politica sigur lo wordo introduci.
Si pueblo realmente kier cambio den con Aruba mester wordo goberna ta un conditio sine qua none cu mester duna e partidonan chikito un oportunidad pa trece e cambionan aki. Cambionan den regla. Y pa haci esaki, nos pueblo por haci e diferencia, door di no vota "tradicional" mas.



"Caminda Dios ta, ei mi kier biba"
Salmo 27

Cu profundo tristeza pero agradecido pa tur locual e ta significa pa nos i conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a bai sosega inesperadamente :



Cerilio Maduro

Mihor conoci como "Lin"
*12-10-1929 - †09-06-2017
Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di mi querido esposo y nos tata stima :

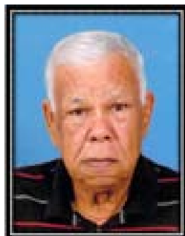


Pedro Harry Evertsz

Mihor conoci como "Harry"
*19-10-1928 - †07-06-2017
Na nomber di su :
Querida Esposa :
Maria Theresa Evertsz –Janga
Yiunan : Silvio y Yvonne Evertsz-Statie
Judith y John Fun-Evertsz
Lumena y Stanley Martis-Evertsz
Rigna y Erwin Emerencia-Evertsz
Elvis Evertsz y Jenila Franken
Waina Evertsz
Norinda y Marlon Martis-Evertsz
Su 20 Nieto(a)nan y 13 bisanieto(a)nan .
Sobrino – y sobrinanan na Aruba, Bonaire y Philadelphia.
Su cuña : Ortencia Chatlein
Demas famia : Evertsz, Janga, Wanga, Oleana, Chatlein, Statie, Fun, Martis, Franken, Emerencia, Anthony, Lepelaars, Ellis, Koffie, Corine- de Cuba, Frans, Bernabela, Abrahams.
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Misa Sagrado Curason na Savaneta diamars 13 di juni 2017 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana na Savaneta.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 12 di juni 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun conocir of famia.
Disculpa nos pero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.



"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita. Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita. Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita. Y laga esakinan termina den tur bunitesa".
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos defunto stima:



Seferiano Vrolijk

Mihor conoci como "Efi"
* 08 November 1942 + 09 juni 2017

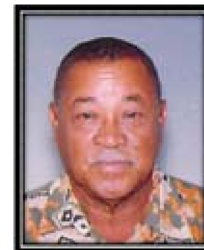
Esposa: Maria Filomena Vrolijk-Bareño
Yiunan stima: Izaira Vrolijk
Sharitza Vrolijk y Raymond Kelly
Marvin Vrolijk
Nieta stima: Zayenne
Nieto stima: Rudson
Rumannan:†Sita y Silo Anthony
†Es i y Hela Vrolijk-Maduro
Nico y †Luchi Vrolijk-Krozendijk
†Ino y †Mena Vrolijk-Geerman
†Diana y Cobi Franken-Vrolijk
Jani y Iris Vrolijk-Martis
Linda y Rosendo Maduro-Vrolijk
Myrtha y Carlo Franken-Vrolijk
Swa- y cuñanan: Emma Bareño y famia
Piet y Helen Bareño y famia (U.S.A.)
†Carmen Luidens y famia
Luciano y Margarita Bareño-Henriquez
Tanta- y omonan: †Josefa y + Nai Winterdaal-Laclé
Selsa y Raymundo Wester-Laclé
†Donisio y Chia Laclé-Henriquez
†Bibiano y Helena Laclé-Henriquez
Subrino- y subrinanan: Michel, Urvin, Anoushka, Jesmine, Jeremy, †Joselito, Albert, Randy, Julaika, Silvyanne, Eugene, Eumar, Jessica, Emily, Kimberly, Jeaniree
Ihanan: Lizette Luidens, Lilian Maduro, Leo Laclé, Jorge Laclé y Michel Vrolijk
Bon Amistad di cas: Amparo Ovalle y famia
Primo- y primanan, comer- y compernan. Su coleganan di The Mill Resort, su bon amigonan specialmente Matthew Flanegin, Tico Colina, Osvaldo Croes, Alex Noguera y e team completo di domino (Buddha).
Demas famianan: Vrolijk, Bareño, Kelly, Tromp, Calmes, Anthony, Maduro, Franken, Rasmijn, Geerman, Winterdaal, Wester, de Mey, Martis, Krozendijk, Henriquez, Laclé, Croes, Kock, Bikker, Fingal, Dubero, Bislick, Wernet, Peña, Silva, Kaersonhout, Vlinder, Boekhoudt, Erasmus, Wever, Dirksz, Koolman, Albertus y demas famia, amigonan, bisiñanan y conocirnan.
Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 13 juni 2017 pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera. For di 2'or e restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa den Aurora Funeral Home na Cumana 76.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76
Dialuna 12 juni 2017 for di 7'or - 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo sentimento nos ta participa cu a bai sosega den pas di Señor nos esposo, tata, welo, omo, swa y amigo:



Sr. Dominico Tromp

Mihor conoci como "Gon"
*16-10-1931
†09-06-2017

Na nomber di su
Esposa: Juliana (Nanita) Tromp

Yiunan: Helen Tromp
Mervin y Deyanira Tromp
Gregory Tromp

Nietonan: Marvelynne & Myron Tromp
Kheili-Shea & Thais Tromp
Raimbert Ras
Su rumannan:
†Abelino y †Vereanda Tromp
†Rosendo y †Carmen Tromp
Anna y †Dalmacio Thiel

Consuegronan: Querino Ras y Heddy Ponson

Sobrino y sobrinanan y nan famia

Ihanan: Ivan y Marlon Quandus

Primo y primanan y nan famia

Swa y Cuñanan:
†Celestino, Anna Quandus y famia
†Francisco Quandus y famia
Editha Quandus y yiunan
†Alejandrina Quandus y yiunan
Pascual Quandus y yiunan
Thomas Quandus y famia
Paulita Quandus y famia
†Emilia Quandus y yiunan
Jerry Neville Chai

Famianan na Aruba: Tromp, Quandus, Ras, Thiel, Lopez, Dubero,
Lewis, Gavidia, Geerman, Webb, Ridderstap, Maduro, Orman, Martha, Pieters, Kelly.
Famianan na Corsow: Tromp, Wu, Ng, Botman, Goyla, Quandus.

Ta invita tur famia, conocirnan, amigonan, ex coleganan di LAGO, Trimon's Welding Shop pa acto di entierro cu lo tuma lugar diaranzon 14 juni 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Anna na Noord, despues saliendo pa Santana catholico na Noord.
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home diamars 13 juni 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si por a lubida un of otro famia den nos tristesa.



Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan. E'la paga atencion, cada bez cu mi a invoc'E. Señor ta clemente y fiel, nos Dios, yen di compassion. Señor ta warda esnan cu ta debil. Mi tawata morto cansa, pero E'la salba mi. Awor mi ta calmo atrobe. Señor tawata bon pami.
Salmo 116

Nos ta participa fayecimento di:



Aloysio Kock

Mihor conoci como: "Luis of Wichi"
*19-08-1934 - †09-06-2017
Ex-trahador di Kong Hing

Na nomber di su:
Esposa stima:
Myrna Kock-Croes
mihor conoci como "Bea of Beaty"
Yiunan: Rutsy Kock y famia
Ludwig Kock y famia
Nietonan:Raymond, Ludwig Jr., Gilbert,
Stephanie, Melindo,
Stephan y Gilliano
Bisanieto: Jayson, Yiró
Rumannan:
Betto, esposa Teresita y famia
Chichi Kock y famia
Kimo y señora y yiunan
Chrismo y famia
Juan Kock y famia
Cuña: Vda.Rosa Croes y famia
Vda. Lucia Croes
Iris Croes y famia
Thomasa y Rodrigo Croes y famia
Sra. vda. Hendrika Henriquez y famia
Swa: Willy y yiu Wilgenie
Maikel Laurence
Buchi Lampe y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan
Demas famia: Kock, Croes
Si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia, nos ta pidi nos disculpa
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece inesperadamente na Hulanda :

Edwin P. Willems



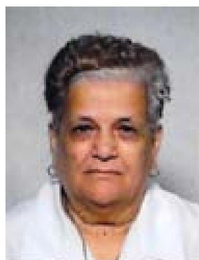
*01-09-1955 – †09-06-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, ruman y suegra stima:



Maria Angela de Sousa

Viuda di Augusto Gomes Ferreira
Mihor conoci como Mai
*11 sept. 1938 - †07 jun. 2017

Na nomber di su
Yiunan:
Maria Gomes Ferreira y esposo Micheal Solognier
Jose Manuel Gomes Ferreira y esposa Jessica Sinisterra
Nietonan cu e stima manera yiu:
Joseph Michelangelo Gomes Ferreira y Lindela Croes
Gilliana Gomes Ferreira y Erickson Lacle
Celine Solognier

Mama di su nietonan:
Gisela Kelly-Ras y famia

Suegranan:Vera Ras y famia
Ana Vasquez y famia
Suegronan:Frans Solognier y famia
Ramiro Sinisterra y famia
Ex Suegra:Adriana Maduro
Rumanan:†Manuel de Sousa
†Joao Nuñes de Sousa
†Celestino de Sousa
Maria de JEsus Sousa
Albertina de Sousa
Fernando de Sousa
Swa & Cuñanan: Jesuina Ferreira y yiu Irene (Ven)
Conceicao Ferreira y yiunan Carlos y Jose Luis (Ven)
Isabel Ferreira, esposo y yiu (Madeira)
Conceisao, Yiunan Manuel y Maria (Ven)
†Maria Ferreira da Silva y yiunan
†Vicincia da Silva y yiunan Eva, Joao
Sobrino cu e stima manera yiu:
Eva da Silva y yiunan
Felipe da Silva Ferreira, esposa y yiunan
Comadre:Isabel Abreu y famia, †Mathilde de Sousa y famia
Compadre:Karel Jeandor y famia, †Manuel de Sousa y famia, †Alfredo Peregil y †esposa
Su iha stima: Isabel Gomes y famia
Su amistades cu Semper nan tabata hunto:
Famia Agrela, do Nacimento, Orfao, da Silva
Tur sobrino(a)nan, primo(a)nan na Venezuela, Africa, Spaña, Madeira, Australia
Compañeronan di Betesda.
Demas famia: de Sousa, Gomes Ferreira, Solognier, Sinisterra, Ras, Lacle, Vasques, Gomes, Quandus, Croes, da Silva, Paesch, da Costa,Geerman.
Ta invita pa asisiti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 13 juni 2017 for di 9'or pa 11'or di mainta na misa Paradera, despues lo sali pa Pastoor Kranwinkel na Paradera.
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home na Cumana, dialuna 12 juni 2017, 7or pa 9or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den momento di tristesa nos por a lubida algun persona of familiar.



Mi ke alaba Señor tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'i mi boca,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,
Ban alaba SU Nomber tur huntu!
Salmo 34

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento inespera pero cu conforme cu boluntad di Dios:



Ivan Jesus Zavala

*10-03-1960 - +03-06-2017

Na nomber di:
Su mama: +Seferina Zavala
Su casa: Raquel Zavala-Guedez
Su juinan: Ivan Zavala
Ivonne Zavala
Stephanie Zavala y Anthony Maduro
Naigel Richardson y Stephanie \ Richardson-Ras
Nietonan: Ian Zavala
Ethan Zavala
Nayleen Maduro
Angyleen Maduro
Janyleen Maduro
Naizyon Richardson
Ivanna Richardson
Dasha Zavala
Rumannan: +Valentin Zavala y famia
+Alexis Zavala y famia
Henry Zavala y famia
Omar Zavala y famia
Belinda Zavala y famia
Belkis Zavala y famia
Suegronan: Ramon y Maria Guedez
Cuñada(o)nan: Haizkel Guedez
Franklin Guedez
Primo manera ruman: Roy y Patricia Tromp

Madrina y padrino, tantanan y omonan, subrinanan y subrinonan, primanan y primonan.
Ihanan, comer y compernan, bisinjanan, coleganan di trabao, ex-colega di Unicon, ex-coleganan di Eco-Tec y demas conocirnan.

De mas famianan: Zavala, Guedez, Tromp, Maduro, Marcano, Nuboer, Solagnier, Leerdam, Becker, Commenencia, Hertz, Dania, Sneek, Winklaar, Orman, Marin, Rizo, de Cuba, Viña, Gomez, Dirksz, Perozo, Garcia, Peña, Rosel, Arends, Arboleda, Diaz, Odor, Croes, Monsalve, Quandt.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar na Misa Birgen di Fatima na Dakota dialuna 12 di juni 2017 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Condolencia lo tuma lugar diasabra 10 di juni 2017 di 7'or pa 9'or di anochi na cas : Guyabastraat # 41

Despensa nos si den dolor nos por a lubida un of otro famia of conocirnan.
Enves di manda flor nos lo ta desea un donashon pa restaura di Misa La Birgen di Fatima di Dakota.
Disculpanos cu despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 11 Jun 2017 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 1881	
9335	
9654	
9125	
BIG 4	
Sorteo # 1881	
4549	
ZODIAC	
Sorteo # 1881	
3670	
Aquarius	
KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	675.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		01-04-11-22-24
Sorteo # 4081		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
1	x Match 4	60.000,-
79	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	1.700.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl. 2.500.000,-**

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

	11 JUNI 2017		10 JUNI 2017
DIARIO	1484-5719-5321	**DIARIO**	6373-5439-0579
SUPER 4	3802	**SUPER 4**	4005
Sto. Domingo	0994-5746-1724	SMARTPLAY	1695-3103-7448
		DAILY	2657-3898-7041
		FLAMINGO	1802-6029-4689



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 10 Jun 2017 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6197	
2279	
9042	
0973	
BIG 4	
Sorteo # 5241	
9324	
ZODIAC	
Sorteo # 4000	
8601	
Capricornio	
KORSOU	
Sorteo # 1734	
4674	
0226	
9821	

LOTTO 5		09-10-23-26-31
Sorteo # 1801		Joker 6 Letter J
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	675.000,-
9	x Match 4	
333	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		05-11-13-20-30
Sorteo # 4080		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
3	x Match 4	59.000,-
146	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	1.700.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl. 2.500.000,-**



Por ta cu awe ta un dia cu lo resulta dificil pa expresa bo mes. Di algun manera e palabranan no ta sali cu hopi claridad manera bo kier. Bo numbernan di awe 3, 28, 36 y 44.

Aries



Por ta cu awe bo mester contene bo lenga. E sentimentonan di personanan ta mas facil di herida awo e inclusivo e menor critica por wordo mal interpreta. Bo numbernan di awe 11, 28, 36 y 44.

Tauro



Bo lo descubri cu bo tin un conexion hopi miho cu normal cu hendenan rond di bo. Bo sentido psikico ta agudo y bo mester uza bo di seis sentido pa capta cosnan cu otro no ta logra esaki. Bo numbernan di awe 5, 8, 16 y 24.

Geminis



Sea persistente y no bandona e lucha awe. Ta mustra cu bo no ta haciendo progreso y cu ta mas dificil na tuma decision riba cualkier cos. Bo numbernan di awe 3, 19, 26 y 34.

Cancer



Awe bo actual plan di atake por trompica cu algun inconveniente. Esaki por ta causa pa un necesidad emocional cu por ta bo no a reconoce anteriormente. Bo numbernan di awe 4, 9, 36 y 47.

Leo



Ta mas dificil establece limitenan awe. E cosnan ta bira un tiki wazig ora cu Neptuno bay atras. Bo numbernan di awe 2, 19, 23 y 37.

Virgo



Esaki lo ta un dia excelente pa bo. Bo mester sa cu cosnan ta funcionando sin problema y na bo beneficio. Bo numbernan di awe 16, 17, 28 y 30.

Libra



Tin biaha hende por reprocha bo pa no actua cu diplomacia den relacionnan. Sinembargo, e energia planetario di awe ta yuda bo di ta mas sensibel. Bo numbernan di awe 1, 9, 18 y 20.

Scorpio



Tin un don no usual pa haci cu un situacion mustra menos dramatico. Awe, lo bo testigo di crisis di tur tipo. Bo numbernan di awe 7, 27, 38 y 50.

Sagitario



Purba na expresa bo ideanan sin temor na haci ridiculo. Esaki ta loke e formacion planetario tin cu bisa bo awe. Bo numbernan di awe 18, 21, 29 y 39.

Capricornio



Bo cabes ta yen di pasion awe, y ta posibel cu bo ta sinti un poco mas sentimental di lo normal. Bo numbernan di awe 3, 17, 18 y 32.

Aquario



Purba cu bo emocionnan no ta domina bo awe, pero duna e oportunidad pa bo ta e centro di atencion. Bo numbernan di awe 7, 11, 22 y 31.

Pisces



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad Dr. G. Croes Tel. 582 2991
Dr. Britt-Croes Tel. 584 1984

Botica na warda

Oranjestad: Trupiaal Tel. 583 8560
San Nicolas Seroe Preto Tel. 584 4833

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Cruise Ships Schedule – JUNE 2017

MON	12				
TUE	13				
WED	14	ADVENTURE o/t SEAS	07.15	23.00	B
		CARNIVAL SPLENDOR	14.00	23.30	C
		ZENITH	06.45	16.30	H
THU	15				
FRI	16				
SAT	17				
SUN	18				
MON	19				
TUE	20	DISNEY FANTASY (1ST CALL)	08.00	18.00	C
WED	21	ADVENTURE OF THE SEAS	07.15	20.00	C
		ZENITH	06.45	16.30	B
THU	22	CARNIVAL VISTA	08.00	16.00	C
FRI	23				
SAT	24				
SUN	25				
MON	26				
TUE	27				
WED	28	ZENITH	06.45	16.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	29	CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00	C
FRI	30				

EMERGENCIA
911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107

Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

Aurora 588-6699
Ad Patres 584-2299
The Olives Tree 584-8888
Royal Funeral H. 586-4444

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 06/09/2017


CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.30	1.32	1.34
CHF	183.04	183.76	184.56
GBP	2.20	2.25	2.31
JPY	159.79	161.25	162.87
EUR	197.25	199.05	201.05
DKK	25.78	26.50	27.30
NOK	19.89	20.61	21.41
SEK	19.37	20.09	20.89

For amounts up to Afl. 100,000

Bishita di Soke Marvin Silva fundado di Tamashi International

ORANJESTAD - Aruba un biaha mas ta haya bishita di Soke Marvin Silva cual ta e fundado of e tata di Tamashi International.

Sensei Marvin Silva ta un maestro reconoci internacional como un coach certifica pa World Karate Federation Counsel Members y tambe campeon consecutivo pa varios aña nan largo Pan Americano di e Federacion di karate Pan Americano.

E bishita aki lo bay ta specificamente pa trece tecnica nan nobo y productivo cu movemento nan dinamico pa locual ta trata Kumite y tambe con pa ehecuta e forsa durante di un Kata.

Sensei Marvin Silva ta un miembro di e comision tecnico di e seleccion di karate Venezuela y semper a sa di mantene e nomber ariba na prome luga den e mundo di karate.

Despues cu e Sensei Marvin Silva a mira e potencial di e muchanan aki na Aruba, el a dicidi di comparti idea nan nobo cu Aruba y tambe otro pais nan y semper e ta percura pa keda den studio nan tecnico di kumite y kata conhunto cu e coach nan Federa pa WKF di cada pais na mundo.

E vision pa cu esaki ta pa pone e nivel di Aruba den un extreme di nivel halto y pa e atleta nan por cuminsa prepara nan mes pa e Olimpiada 2020.
E dia nan di e seminario nan lo bay ta Juni 27 & 28 na La Salle College cuminsando for di 4pm te cu 6pm.
E costo pa ambos dia lo ta Afl 30,- cual lo inclui fruta, algo di bebe y certificado.

Aruba Tamashi International ta invita tur e atleta nan di Aruba di e mundo di karate Shotokan / Shito ryu / Wado ryu / Gojo ryu / Shiden ryu y tur otro estilonan pa participa y comparti e experiencia amistoso aki conhuntamente cual sigur sigur ta na beneficio pa nos muchanan y instructornan cu idea nan nobo.
Por yama libremente Sra Olga Guaitarilla Velasquez na 6600146 y Sra. Isabel Silva Finol na 5930391 pa mas informacion.

Relaciona cu e annual Olympic Day Celebration



ORANJESTAD - Pa hopi aña caba COA ta celebra e Olympic Day cu cooperacion di algun partnernan fiel manera IBiSA, TOTTO y Mc. Donalds. Pa e motibo aki e aña aki Patrick Werleman, director di Olimpismo di COA, tabata tin e grato placer pa reuni cu e Caribbean Manager of Communications, sr. Rafael Romero di Venezuela.

Den un reunion ameno sr. Romero den nomber di Mc. Donalds a confirma nan participacion den e Olympic Day Celebration di 2017. E hecho cu e evento aki ta enfoca riba participacion di muchanan y tambe henter e comunidad ta un motibo hopi fuerte pa Mc. Donalds sigui participa na dje. E balornan Olimpico (respet, amistad y excelencia) cu ta para central den evento asina aki ta exactamente e balornan cu Mc. Donalds tambe ta haya importante.

Tur mucha di scol basico y scol avansa por participa na e Olympic Kids Run cu ta tuma luga na dilanti Marine Verlof Center na Eagle Beach y start lo ta 8am. Registracion ta gratis y tur participante lo ricibi un bunita T-shirt y un certificado Olimpico. E Olympic Day 5k ta tuma luga na Linear Park y ta start 5pm. Inscripcion pa e 5k aki por wordo haci na IBiSA y na oficina di Comite Olimpico Arubano. E prome 100 participantenan di e 5k tambe lo ricibi un bunita T-shirt. Manera custumber IBiSA lo percura pa tin suficiente guia riba e rutanan y tambe suficiente refreshments na final pa e participantenan. Den e siman cu ta bin lo tuma luga un conferencia di prensa den cual lo duna tur detayenan di e eventonan. Pero si ta desea di haya mas informacion prome cu e conferencia di prensa , por tuma contacto cu IBiSA via telefon 5824987 of COA na telefon 5820031. Por subi e Facebook Page di IBiSA y COA tambe. Por ultimo Comite Olimpico Arubano ta gradici su partnernan pa e eventonan aki esta IBiSA, TOTTO Aruba y e sponsor principal Mc. Donalds.

Campamento pa Hoben Centro Juvenil Washington

ORANJESTAD - Centro Juvenil Washington cu Camp Aruba 2017 pa Hoben 13 pa 17 Aña

Ultimo dos añanan Centro Juvenil Washington hunto cu Word of Life a organisa campamentonan pa hoben di 13 pa 17 aña cu tabata hopi exitoso. E aña aki nos lo bolbe organisa Camp Aruba, e biaha aki for di 31 di juli pa 5 di augustus 2017. Nos tin lidernan responsabel tanto di Aruba como di Merca pa guia e hobennan durante Camp Aruba 2017.

E programa ta consisti di wega, deporte, temanan di Bijbel pa hoben, weganan riba beach y den Splash Park. Camp Aruba 2017 tin como tema “Restart” pa asina guia e hobennan na un comienso nobo den e retonan cu cada hoben ta enfrenta. Lo trata temanan manera adiccion, musica, dating y relacion for di un punto di bista biblico. Cuponan ta limita pues nos ta recomenda mayornan pa inscribi nan yiu mas pronto posibel.

Pa mas informacion di Camp Aruba 2017 tuma contacto cu Pastoor Norman Browne via e-mail camparuba@gmail.com y lo manda e formulario di inscripcion pa mayornan via e-mail.

Parlamentonan ta reunion riba futuro di Reino

ORANJESTAD – Parlamentonan di e paisnan den Reino ta reuniendo e siman aki na Hulanda den cuadro di Interparlementair Koninkrijksoverleg (IPKO). Un punto importante ta e futuro di Reino na 2040.

Un delegacion di parlamentarionan (riba potret) di Aruba a sali pa Hulanda caba bou liderazgo di presidente di Staten Mervin Wyatt Ras y tambe presidente di comision di Asuntonan di Reino, Rene Herdé.

E reunionnan lo cuminsa diaranson y lo dura te 16 di juni. Diaranson e encuentro lo habri na Eerste Kamer, presidencia pa Ruard Ganzevoort kende ta e presidente di e comision permanente di Asuntonan di Reino.

Despues di merdia e delegacionnan ta sigui na Tweede Kamer den reunionnan separa riba topiconan manera cambio di clima, durabilidad, hubentud, educacion, oportunidadnan economico den



Reino y tambe discriminacion, gobernacion integro y cuido medico.

E situacion na Venezuela tambe ta riba agenda y su efectonan pa e islanan Aruba, Corsou y Boneiro. Tambe manera indica e parlamentarionan lo papia riba e futuro di Reino. Diahuebs e delegacionnan lo topa cu e miembronan di e islanan di BES. Y nan lo continua cu bishitanan pa Elemental Water Makers, e proyecto Nuon Solar y e fundacion Ocean Cleanup.

Un otro punto importante ta esun e areglo di disputa unda e islanan den Reino no ta riba mesun liña cu Hulanda. Segun presidente Wyatt Ras, cu lo duna un discurso di apertura, e ta ‘

di importancia pa por mantene contacto estrecho entre partnernan den Reino. Pa ora di bondad pero tambe ora di conflicto por conta cu cooperacion di coleganan den Reino’. E ta spera cu e reunionnan lo ta fructifero.

Riba e ultimo dia diabierna e parlamentarionan lo presenta un lista di puntonan di aprobacion.

Renobacion di e edificio di HOH a cuminsa

ORANJESTAD - Entrante awe dia 12 di juni lo bay cuminsa cu trabounan di renobacion di e edificio actual di Hospital. Esaki lo tuma luga na prome instante den e lobby na e entrada principal di Hospital.



Ya caba a cera e sala di conferencia unda cu temporalmente e botica lo bay ubica pa asina nan por renoba dicho departamento. Esaki ta nifica cu tin mester cera parti di e cafetaria unda ta sinta come. E bishitante por busca cuminda manera normal y tin un area traha parti pafo cu por sinta come.

Tambe lo traha un localidad temporario pa e departamento di Opname net otro banda unda aworaki tin algun rij di stoel unda por sinta warda. Den futuro cercano e kassier lo muda na final di e gang di lobby.

Esaki ta nifica cu tin menos espacio den e lobby y e trabounan aki lo por bay tin un impacto riba e pashent y bishitante cu tin cu bay departamento di Radiologia/MRI of LAB HOH of pa bishita un ser keri cu ta interna den Hospital. Lo por tin molester di zonido door di boramento y no por evita cu por stroba e pasada liber di pashent y bishitantenan pues pa cu esaki nos ta pidi nos disculpa pa cualkier inconveniencia na momento cu mester bay na cierto departamentonan di Hospital.

Hospital ta un luga dinamico, pues constantemente tin cos cu por pasa den cuadro di emergencia y esey tambe ta pone cu por tin cierto inconveniencia. Por ehempel hendenan den rolstoel of riba cama. Claro cu den casonan asina mester laga nan pasa y sigur lo tene bon cuenta cu esaki. Ademas, ta cumpli cu e rekisitonan di ICRA (Infection Control Risk Assesment) ora di construi y/of renoba. Esaki kiermen cu semper ta percura pa tin control riba cierto factornan manera higiena y siguridad.





Teleton di YMCA a surpasa 70 mil florin

ORANJESTAD - Recientemente YMCA Aruba a tene nan evento di teleton, unda cu nan tabatin como meta pa yega 100 mil florin, pa asina por sigui haci nan proyectonan social. Pa por a logra e meta aki, YMCA a ricibi e sosten di celebridadnan. A base di e promesanan cu YMCA a ricibi, nan a surpasa e suma di 70 mil florin y nan ta sumamente contento cu esaki.

“Nos ta gradici cada un persona, social club y negoshi cu a sa di yuda nos. Cada un contribucion cu nos a ricibi, a yuda nos yega e suma akinan, di cual nos ta sumamente contento”, director di YMCA Aruba, Rachel Croes a afirma. YMCA Aruba a gradici cada un di esunnan cu a haci donacion, como tambe e tres mas grandi cual ta Aruba Airlines, Kiwanis Aruba y CMB. Durante e anochi di e teleton diferente celebridad a pasa na YMCA Dakota y duna nan sosten. Otronan cu no a logra di tabata presente fisicamente a sa di yuda nos recauda fondo di un distancia.

Bob Steele a funda YMCA Aruba 61 aña pasa door di e necesidad pa bin cu un luga pa hobennan pa evita cu nan lo ta riba caya. YMCA tin como meta pa crea personanan util y habil den nos comunidad pa medio di brinda guia y motivacion, pa asina nan ta un influencia positivo ariba nan contemporaneonan.

YMCA ta ofrece diferente actividadnan manera campamento pa mucha, campamento pa hoben, recreacion deportivo manera p.e. volleyball y basketball y otro deporte, como tambe eventonan social. YMCA a cuminsa cu e prome “Tra’i merdia”, yama Y’s Care (YMCA Care) cu a cuminsa na Aruba 27 aña pasa cu un programa di asistencia cu huiswerk y recreo.







Advertorial:

Okeanos Spa ta regala bo 20% di descuento durante e luna aki

ORANJESTAD - Luna di juni ta considera como ‘Aloe Wellness Month’ y Okeanos Spa no kier laga e luna aki pasa bay sin pone enfasis riba cuido di curpa uzando aloe, un mata cultiva aki mes na Aruba.

Pa celebra ‘Aloe Wellness Month’, Okeanos Spa tin un special pa tratamento di cara uzando unicamente productonan di Aruba Aloe.



Sali for di bo rutina y rondona bo mes cu trankilidad mental. Specialmente pa e ‘Aloe Wellness Month’ Okeanos Spa ta ofrece 20% di descuento ariba nan pakete di ‘Menu 22’. Disfruta y relaha durante 2 ora di descanso absoluto cu un fasial uzando ingredientenan special di Aruba Aloe mas un manicure y pedicure.

Pa esunnan mas activo, Renaissance a introduci ‘Power Walk’ cu entrenador Rudy Schorea. Duna bo curpa e movecion cu e mester y biba saludabel. Un caminata di 5km saliendo for di Renaissance Hotel y sigui riba e ruta di Linear Park. E ‘Power Walk’ aki ta unicamente riba diamars y diahuebs cuminsando pa 8or y mei di mainta. Participantenan lo ricibi un RenAruba T-shirt mas un boter di awa. Renaissance Aruba ta promove salud y movecion, p’esey tur siman Ocean Suits ta ofrece ‘Aqua Aerobics’ den nan pool. Pa mas informacion of inscripcion por yama Okeanos Spa na 5236178 of bishita nan website www.renaissancearubaspa.com.



Entrante awe lo cera crusada dilanti Bright Bakery

ORANJSTAD - Departamento di Obra Publico ta informa pueblo en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Piedra Plat cu awe dia 12 di juni 2017 lo bay cera e crusada dilanti Bright Bakery na Piedra Plat pa inicia cu e trabou di construccion di e rotonde nobo.

E caminda lo wordo cera pa 9:30 di mainta, desviacionnan lo wordo indica cu baricadanan y borchinan di aviso, e trabounan di construccion lo tin un duracion di 40 dia.

Ruta alternativa ta lo siguiente:

- Trafico for di Piedra Plat direccion St. Cruz mester bira na man drechi direccion Paradera.
- Trafico for di St. Cruz mester bira na man drechi direccion Casibari y Oranjestad.
- Trafico for di Casibari mester bira na man robes direccion St. Cruz.
- Ta permiti solamente automobilistanan cu tin cu yega Bright Bakery pa sigui riba e caminda existente y pa Juliana School por uza e caminda di santo. En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur pidi pa tene cuenta cu e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi comprension.



FDD a haci un inversion di 700mil florin pa renobacion di stadion Frans Figaroa



ORANJESAD - Na stadion Frans Figaroa ta tumando luga trabounan di renobacion. E renobacion di e stadion ta bayendo gradual y awo e renobacion di dak a keda cla.

Siguiente stap di renobacion lo ta pa verf e stadion y renoba e gym. Locual kier trece ta un estilo moderno pa e stadion. Aworaki ta wardando pa e luznan yega pa asina pone nan y pa FIFA bin midi si e luznan ta cumpli cu e rekisitonan. Asina aki e ora no lo tin e competencianan di futbol manera division di honor na Dakota so pero lo por haci'e eynan tambe. E renobacion di stadion ta bay gradual y pa 1 of 2 aña e stadionnan na Aruba lo ta completamente renoba y mas moderno.

E parti di mas importante pa FFD ta e parti di siguridad pe bishitantenan, ta cu a kita e heki riba e tribuna y cambia esaki pa un muraya cu ta mas fuerte. Prome tabatin tubonan diki pero nan a laga bay door di e salpeter. Pa evita cu hende por cay y keda herida, lo lanta e muraya y esaki lo duna un sosten mas na e structura di e dak.

Den e presupuesto di renobacion, a inclui tambe un ekipo nobo pa por haci trabounan den haltura, pues pa verf, cambia luznan of otro trabounan den cual ta necesario un ekipo moderno pa por hisa e trahado.

A probecha bishita di e mandatario pa e pasa e yabinan di e ekipo pa Presidente di Fundacion Lotto pa Deporte cu na su turno a pas'e pa e director di Fundacion Facilidadnan Deportivo.

Continuacion di pagina 3

Tres luna di accion di limpiesa

Derame di azeta ainda un calamidad





